IMPORTANT ASIAN WORKS OF ART

雅古集珍—2021春季重要亞洲古董精品兩天專場(部分精品預覽)

美國 洛杉磯

2021年3月6日 星期六 下午三點(第一場)

2021年3月7日 星期日 下午三點(第二場)

Los Angeles

Saturday May 6th, 2021 (Day 1) Saturday May 7th, 2021 (Day 2) 3:00PM PST



開放預展時間:2月26日至3月 5日上午10時至下午4時。歡迎 來現場觀摩預展。

Preview is open to public everything between Feb. 26 to March 5 at 10AM to 4PM or by appointment.





































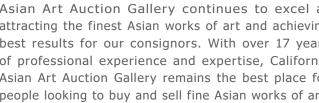
California Asian Art Auction Gallery USA is an emerging auction house established in 2012, but its roots goes far and beyond.

In 1998, the California Antique Art Center was found by a group of established Chinese art collectors and appraisers in Los Angeles, who specializes in Chinese ceramics, paintings, bronze, furniture, and jades. California Antique Art Center soon became a well-known Asian art gallery among Asian art collectors in Los Angeles and nation-wide.

In 2012, California Asian Art Auction Gallery USA was established, which specialized in Asian Art, especially Chinese Art.

Based in El Monte at East Los Angeles, California Asian Art Auction Gallery now offers more than four major Asian art auctions every year, and holds monthly or bimonthly estate and private collection sales, covering all areas of Asian art, including ceramics, jade, furniture, bronze, paintings, and other areas of interest.

With a deep understanding of the art market, California Asian Art Auction Gallery continues to excel at attracting the finest Asian works of art and achieving best results for our consignors. With over 17 years of professional experience and expertise, California Asian Art Auction Gallery remains the best place for people looking to buy and sell fine Asian works of art.





微信公眾賬號

請訂閱我們的微信公眾賬號 please subscribe to our wechat public account











AUCTION DATE:

March $6^{\rm th}$, 2021 3:00 PM PST Saturday March $7^{\rm th}$, 2021 3:00 PM PST Sunday

PREVIEWS:

Feb. 25th – March 5th, 2021 10:00AM – 4:00 PM or by appointment

AUCTION LOCATION:

Online auction only

BUYERS PREMIUM

買家佣金

Premium will be added to the purchase price of each item unless otherwise noted.

Please note while our catalogers take care to be as accurate as possible, all weights, sizes, counts, and measurements are approximate, and may be subject to change before auction date. Prior to bidding, we recommend buyers to consult the additional photos provided and ask all pertinent questions (i.e. condition, size, etc.). Condition reports are provided upon request as a courtesy, and while care is given to be as accurate as possible, these are the opinions of our catalogers to their best knowledge and are intended to serve as a guide. If possible, we recommend inspecting the lots in person to ensure your satisfaction with the condition.

拍賣時間:

二〇二一年三月六日 (**星期**六) 洛杉磯時間 下午三點正 二〇二一年三月七日 (**星期**日) 洛杉磯時間 下午三點正

預展時間:

二月二十九日至三月五日 上午十點至下午四點 (電話預約)

拍賣地點:

僅在線拍賣

BID LIVE ONLINE AT 網絡拍賣平台

www.liveauctioneers.com www.invaluable.com www.epailive.com www.artfoxlive.com www.51bidlive.com

---- 中國歷代年表 -----

Chinese History Chronology

Xia Dynasty	2205–1766 BC	Liao Dynasty	907–1125 AD
Shang Dynasty	1766–1121 BC	Song Dynasty	960–1279 AD
Zhou Dynasty	1027–256 BC	Northern Song	960–1127
Western Zhou	1027–771 BC	Southern Song	1127–1279
Eastern Zhou	770–221 BC	Western Xia Dynasty	1037–1227 AD
Spring and Autumn Period	1066–221 BC	Jin Dynasty	1115–1234 AD
Warring States Period	770–221 BC	Yuan Dynasty	1206–1368 AD
Qin Dynasty	22I–207 BC	Ming Dynasty	1368–1644 AD
Han Dynasty	206 BC-220 AD	Hongwu Period	1368–1398
Western Han	206 BC–9 AD	Jianwen Period	1399–1402
Eastern Han	25–220 AD	Yongle Period	1403-1424
Six Dynasties Period	220–581 AD	Hongxi Period	1424-1425
Three Kingdoms	2200–280	Xuande Period	1426–1435
Wei	220–265	Zhengtong Period	1436–1449
Shu	221–263	Jingtai Period	1450-1456
Wu	220-280	Tianshun Period	1457–1464
Jin Dynasty	265–420	Chenghua Period	1465–1487
Western Jin	265–317	Hongzhi Period	1488–1505
Eastern Jin	317-420	Zhengde Period	1506–1521
Southern Dynasties	420-588	Jiajing Period	1522–1566
Song	420-479	Longqing Period	1567–1572
Qi	479-502	Wanli Period	1573–1620
Liang	502-557	Taichang Period	1620
Qen	557-589	Taiqi Period	1620–1627
Northern Dynasties	386–588	Chongzhen Period	1627–1644
Northern Wei	386-534	Qing Dynasty	1644–1911 AD
Eastern Wei	534-550	Shuzhi Period	1644–1661
Western Wei	535–556	Kangxi Period	1662–1722
Northern Qi	550-577	Yongzheng Period	1723-1735
Northern Zhou	557-581	Qianlong Period	1735–1796
Sui Dynasty	581–618 AD	Jiaqing Period	1796–1820
Tang Dynasty	618–907 AD	Daoguang Period	1821–1850
Five Dynasties / Wu Tai	907–960 AD	Xianfeng Period	1851–1861
Later Liang	907-923	Tongzhi Period	1862–1874
Later Tang	923–936	Guangxu Period	1875–1908
Later Jin	936–947	Xuantong Period	1908–1911
Later Han	947-950	Republic of China	1912–1949 AD
Later Zhou	951–960	Hongxian Period	1915–1916 AD
Ten Kingdoms	907–979 AD	People's Republic of China	1949–Present

公告

Notice

以下拍品為本次2021年3月6-7日春拍兩天兩場大拍中所選部分預覽精品,拍品順序不分先後。若要瀏覽春拍完整拍品圖錄,請關注本公司網站www.caa-auction.com或聯繫微信號jiazhoupaimai

The following are of selected lots of the two-day Important Asian Works of Art spring auction in March 2021. The sequence of the lots are not in order. To view the complete list of lots, please follow our website www.caa-auction.com or contact WeChat account "jiazhoupaimai"





6007. A FOSSIL CORAL CARVED SNUFF BOTTLE WITH DISH

清 珊瑚化石鼻煙壺 帶碟

Qing Dynasty period. Of flattened form, the snuff bottle with attractive natural patterns, with stopper, dish

Height: 2 1/8 in (5.4 cm)

Length: 1 5% in (4.1 cm)

\$1200 - \$1800



6003. AN IMPERIAL YELLOW GLASS SNUFF BOTTLE

清中期 黄料鼻煙壺

Mid Qing Dynasty period. Of translucent rich yellow glass and adequately hollowed, slightly everted mouth, with stopper.

Height: 2 5% in (6.7 cm)

\$2500 - \$3500

來源: 南加州資深鼻煙壺藏家收藏 Provenance: Property from an important snuff bottle private collection, Southern California



6015. WANG XISAN: CRYSTAL INSIDE PAINTED 'LADY' SNUFF BOTTLE

王習三作 水晶內畫仕女圖鼻煙壺 20th Century. The crystal bottle is finely painted to one side depicting a beauty standing against rockwork in a garden setting, the reverse painted with a beauty holding a fan appreciating the bamboo and rocks, inscribed and signed Wang Xisan with a seal mark.

Height: 3 in (7.6 cm) Length: 1 % in (4.4 cm)

\$3500 - \$4500

來源: 北加州資深藏家收藏, 九十年代 購於香港

Provenance: Private collection, Southern California, acquired in Hong Kong in the 1990s.





6326. A WHITE AND RUSSET JADE SNUFF

清 白玉雕梅花高士童子鼻煙壺 Qing Dynasty period. The body carved in relief with scholar and boys under large pine tree, the stone is of even white tone with faint russet skin, with stopper.

Height: 3 % in (9.5 cm)

\$1500 - \$1800

6016. A FINE WHITE AND RUSSET JADE 'SCHOLAR AND PLUM BLOSSOM' SNUFF BOTTLE

清 白玉籽料帶皮"高士賞梅圖"鼻煙壺 Qing Dynasty period. One side is carved through the russet skin with an official figure appreciating the plum blossoms with his attendant, with a coral carved stopper.

Height: 2 ½ in (6.3 cm) Length: 1 % in (4.4 cm) Width: 1 % in (3.2 cm)

\$3500 - \$4500

來源: 台灣景熏樓春拍 1999年3月28 日 Lot 40

Provenance: Ching Shiun Auction, Taiwan, Lot 40, 3/28/1999



6005. A COCONUT SHELL INSCRIBED SNUFF BOTTLE

清十九世紀 椰殼刻詩文鼻煙壺 Qing Dynasty 19th Century. Of rounded form, the front incised with orchids, reverse inscribed with poetic inscriptions, coral stopper.

Height: 2 1/8 in (5.4 cm) Length: 1 9/8 in (4.4 cm)

\$1200 - \$1600

來源: 南加州資深鼻煙壺藏家收藏 Provenance: Property from an important snuff bottle private collection, Southern California







6008. A CHINESE FAMILLE ROSE 'BOYS' AND IMPERIAL POEM SNUFF BOTTLE

清乾隆 粉彩黃地開光童子御題詩鼻煙

Qing Dynasty Qianlong period. Of ovoid form, the snuff bottle finely decorated in famille rose to depict three boys in a garden on the front, the reverse inscribed with an imperial poem, the base inscribed with four character Qianlong reign mark, the mouth rim painted in gilt.

Height: 2 3/8 in (6.0 cm)

\$1500 - \$2000



6004. A WHITE AGATE 'CRICKET GOURD' SNUFF BOTTLE

清 瑪瑙蟈蟈葫蘆形鼻煙壺 Qing Dynasty period. Of ovoid form, with green jade mouth lip and amber stopper, the stone is of even white tone.

Height: 2 % in (7.0 cm)

\$1800 - \$2500

來源: 南加州資深鼻煙壺藏家收藏 Provenance: Property from an important snuff bottle private collection, Southern California



6009. A CARVED CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE 清 雕漆人物剔紅鼻煙壺

Qing Dynasty period. Of flattened ovoid form, the snuff bottle low relief carved with two scenes, one with three young boys gathering in a river and forest setting, other with an elder and two boys in mountain and forest setting, the top and sides carved with floral patterns.

Height: 3 1/2 in (8.9 cm)

\$800 - \$1200



6010. A GROUP OF FOUR SHOUSHAN STONE CARVINGS

各式鼻煙壺一組两件

A group of four shoushan stone carvings

Largest Height: 3 ½ in (8.9 cm) Length: 2 ¾ in (5.7 cm) Smallest Height: 3 ½ in (8.9 cm) Length: 2 in (5.1 cm)

\$1200 - \$1600

6031. PAIR OF AMBER SEALS WITH HUANGHUALI BOX AND JADE COVER

清 琥珀獅鈕印一對 配白玉蓋黃花梨盒 Qing Dynasty period. A white jade huanghuali box with two seals. Consisting of a huanghuali box with white jade carved cover, and two amber or amber-like cylindrical seals.

Height: 2 3/4 in (7 cm) Diameter: 5/8 in (1.6 cm)

\$1200 - \$1800









6034. A CHINESE GREEN JADE HORSE HEAD

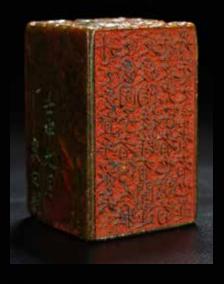
清乾隆 仿古碧玉馬首

Carved realistically in the form of horse head, the back mane inscribed with four character mark Qianlong Fangu, fitted on wood

Height: 9 2/8 in (23.5 cm) Length: 5 7/8 in (14.9 cm) Width: 2 3/8 in (6.0 cm)

\$2800 - \$3800

由於乾隆好古, 尊古, 因此於玉雕器物制作上, 使仿古器物成為乾隆時期的 重要特色。從現今兩地故宮舊藏的玉器中我們可以發 現, 這壹時期宮廷所用玉料 以青玉和碧玉為多, 比如交泰殿二十五璽中就有 15 件為青玉或碧玉制成, 就連 當年乾隆帝為了紀念 和闐玉得以通暢輸入內地所特制的刻禦制和闐玉詩文大盤 也為碧玉制成。可見乾隆皇帝對於這兩種玉料的偏愛。 該器采用上好 碧玉制成, 色澤溫潤, 細膩蒼翠, 帶有皮色, 色澤深淺變化, 錯落有致, 優美至極。 造型仿 漢代馬首, 采用圓雕手法。 馬匹對於國 家的強弱盛衰起著重要作用, 自古以來備 受重視。漢代出於對匈奴作戰的需要, 十分重視改良馬種, 專門從西域引進汗血 寶馬。 本品面部肌肉十分逼真, 及其寫實。 昂首豎耳, 翹唇露齒, 鼻孔圓張, 作 嘶鸣噴氣狀; 頸項粗壯, 整體惟妙惟肖, 穩重與莊穆。 陰 刻"乾隆仿古"款識, 字裏填金。 馬在十二地支中屬午, 正是樹木旺盛, 萬物欣欣向榮, 充滿生機的時 刻。 寓意滿懷激昂澎湃的門 誌, 邁著穩健的步伐走向成功, 創造著自己事業上壹 個又壹個輝煌。帶底座。參閱《維多利亞和阿爾伯特博物館收藏的中國



6050. A CHINESE GREEN SOAPSTONE CARVED SEAL

清壽山石艾葉綠滿雕印章

Qing Dynasty period. Of rectangular form, the seal carved in five of the its six sides with characters or pictograms as seal faces, the remaining side inscribed with date and signed with name of the artist.

Height: 3 2/8 in (8.0 cm) Length: 1 7/8 in (5.0 cm) Width: 1 7/8 in (5.0 cm) Weight: 478.0g \$1800 - \$2800

艾葉綠是開名遐爾的壽山石中稀有和珍貴的品種,它質又細膩溫潤、脂凝通靈、瑩潔無類,油潤厚重,而被人視為珍品,此件作品三面雕刻詩文,刀工勁道,筆鋒犀利,一氣呵成,令觀者酣暢淋漓,頂部雕魚戲蓮葉紋飾,清雅脫俗,精滿的雕工,使整器大氣磅礴,方寸中可定乾坤之感,收藏佳品。







6039. A CHINESE CORAL 'EAGLE' CARVING 民國 珊瑚雕 "鹏程万里" 擺件 20th Century. Carved in the form of an eagle perching on a large branch, wood stand. Height: 5 1/8 in (13.0 cm) \$1500 – \$2500

此珊瑚鵬程萬里雕件, 所用珊瑚料色澤鮮艷, 自然, 雄 鷹形態兇猛逼真, 值得收藏。 來源: 洛杉磯教授藏家收藏 Provenance: Property from a professor's collection, Los





6049. A CHINESE RECTANGULAR SHOUSHAN CARVED SEAL 壽山田黃薄意雕方印

Of rectangular form and square sectioned, the sides carved in shallow relief with trees and rocks, the seal face carved with four characters.

Height: 2 7/8 in (7.0 cm) Length: 1 1/2 in (3.5 cm) Width: 1 1/2 in (3.5 cm) Weight: 88.0g

\$1800 - \$2800

此件田黄方章, 通體色呈深熟栗, 包漿瑩潤, 古光可照。質地 凝結,蘿卜絲紋縷縷散布於印身,偶見紅筋。雕工精準,遠山 近景, 高士山林中攜琴訪友, 比例清雅, 意境高遠, 原配紫檀 方座, 收藏文房佳品。









6035. A CHINESE AMBER AND JADEITE ROSARY BRACELET

清蜜蠟翡翠十八子手串

Qing Dynasty period. Composed of eighteen orange colored translucent amber beads, in between two jadeite beads with one forming a central double gourd from which suspended with two jadeite beads.

Beads Diameter: 1/2 in (1.2 cm)

\$1000 - \$1500

本品以蜜蠟為材,色澤紅潤古雅,打磨光滑。其由十八顆大小均一的蜜蠟串珠穿成,其間對稱兩顆略大的翡翠質佛頭,其中一顆下穿同樣質地的翡翠佛塔,再下絳帶系一扁圓形翡翠背雲,鏤雕雲蝠紋飾,上下飾白色米珠結,淺藍色絳帶下分兩股,各接一翡翠墜角。按其雕工用料,為清宮廷之物,品相極佳,包漿溫潤。可參考一類似清代琥珀手串,售于香港佳士得,2015年6月,Lot 3159,成交價300,000港幣 Compare a similar amber rosary bracelet, sold in Christie's Hong Kong, Lot 3159, June 2015, for 300,000 HKD 來源:內華達州亨德森市私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Henderson, Nevada

6036. A LARGE CHINESE FLAMBE GLAZED VASE

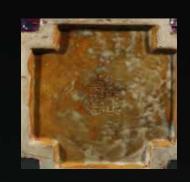
清雍正 窯變釉四連方瓶

Sturdily potted, the baluster body rising from splayed foot to waisted neck, covered overall with purplish red tone with areas of lavender and violet, the base applied with mottled brown glaze and four character mark.

Height: 18 3/8 in (46.7 cm) Width: 11 3/8 in (28.9 cm)

\$3500 - \$4500

造型方正,唇口外凸,溜肩角度極大,鼓腹外張,其下漸,四連形,足部外撇,大開大合,氣勢殊為不凡。釉色紅中閃紫,"月白"與"天青"交融於口沿四周,前後垂及腹前,兩側流至足端,洋洋灑灑更具磊落之態,似有"睡余柳花墮,目眩山櫻然"的意趣。釉色艷麗,垂流似霞若焰,典雅雋秀的器形與瑰麗明艷的窯變釉完美地結合,達到了「合於天造,厭於人意」的藝術境界。"雍正年制"對講





6070. A PAIR OF CHINESE GILT DECORATED RED GROUND BOWLS

清 珊瑚紅描金纏枝花卉紋折腰碗一對

Each bowl finely decorated around the exterior with leafy flowers in gilt against coral red ground, base inscribed with reign mark.

Height: 2 3/8 in (6.0 cm) Diameter: 4 6/8 in (12.1 cm)

\$1500 - \$2500

敞口,折沿,深腹,束腰,圈足。胎骨堅致細膩,釉質瑩潤如玉,外壁塗飾珊瑚紅彩,妍麗勻淨,施以描金紋飾,佈局繁密有序。口沿"弦紋"一周,腹部繪"纏枝花卉紋""八寶吉祥紋",底足繪"回紋"一周。珊瑚紅彩妍麗,金彩輝煌奪目,兩者相互輝映,彰顯出一番清宮獨有的華貴。"大清乾隆年制"款識。







6085. A CHINESE BLUE AND WHITE 'BIRD' VASE, WANG

民國 王步 青花花鳥瓶

Republic period. Of cylindrical form, the body decorated with birds perching on tree branch, with 'wang bu' seal mark, the base inscribed with six character mark.

Height: 7 6/8 in (19.7 cm)

\$2500 - \$3500

本品胎體潔白細潤,質地溫潤如凝脂,色調清新 淡雅, 使人領略到王步青花瓷繪的神韻所在。古 木屈曲虯結, 枝葉疏朗, 益見古木之精氣渾厚, 格調清雄。鳥居於枝幹之上, 欲將翱翔, 雙翅雄 勁而動態輕盈, 目光犀利有神, 直視高處, 雄視 蒼天, 嘴似利鉤, 頸腹部絨毛細密而柔和, 纖毫 畢露, 富具質感。雙翼用重墨依次按結構畫第二 級飛羽和三級飛羽, 以分明的筆觸表現出羽毛 的片片結構, 以青花濃淡的變化突出羽毛色澤與 質感的不同, 尤其飛羽之重筆, 濃妍而深厚, 迸 發著精神的張力,表露出堅毅的意志,讓人感到 無限震撼。其構圖穩健, 形態精簡而意遠, 墨韻 濃、重、焦、淡相滲疊,線條中顯出用筆凝煉和沈 健, 寓意超脱世外之感, 獨步天下。此件作品青 花料色濃中有淡,實中隱虛,從構思、髮色、繪畫 中無不體現王步特有的繪畫風格, 堪稱其青花瓷 繪之巔峰力作, 顯示了王步獨特的藝術才華和超 群的藝術功力。圖下落"王步"款識,底部落其齋 名"願聞吾過之齋"款識。王步(1898-1968), 字仁元, 號竹溪, 江西豐城縣人。從事陶瓷美術 工作長達六十餘年, 生平以釉下、釉上、堆雕、 刻花等方法都創作過瓷器, 尤精於青花。享有 青花大王"之稱。。其瓷繪筆力雄健,以青花花 鳥藝術見長, 在青花渲染方面尤為獨創, 將陶瓷 繪畫與國畫藝術相融合, 創造的"分水"技法, 在 點、線、面中的塊面感上一氣呵成, 由淺至深或 由疏緻密的質感層次表現分明, 將青花的藝術表 現推上了一個前所未有的高度,可謂獨步古今。 其作品畫意渾厚、清新、簡潔、淳雅, 運筆自如、 流暢, 達到了形神兼備的藝術境界, 成為國內外 博物館和收藏家的珍藏品。

來源: 內華達州亨德森私人藏家收藏 Provenance: Private collection, Henderson, Nevada















6086. A GROUP OF CHINESE CELADON GLAZED VESSELS

明 影青釉爐瓶杯一組

Comprising of three celadon glazed vessels, including a tripod censer, a globular vase, and a stem cup.

Furnace Height: 2 2/8 in (5.7 cm) Diameter: 4 2/8 in (10.8 cm) Vase Height: 4 7/8 in (12.4 cm) Cup Height: 3 7/8 in (9.8 cm)

\$2500 - \$3500

杯為直口,直腹,下承高足式把柄。瓶直口,束頸,鼓腹,矮圈足。爐直口,直腹,三獸足。瓷質極薄,釉細白而青,釉面光潔平滑,溫潤如玉,光照見影,有如冰肌玉膚。底足不施釉,足心可見墊燒痕跡,底足的墊餅燒痕有微帶黑的土黃色。整體造型端莊古樸,紋飾刻劃細膩,釉質清透,晶瑩奪目。



6561. A PAIR OF CHINESE DOUCAI 'SHOU' BOWLS

清 鬥彩團壽紋碗一對

Each rising from a short foot to a rounded sides, the body decorated with stylized shou medallions, the base with reign mark.

Diameter: 5 1/8 in (13.0 cm)

\$1500 - \$2500

雍正鬥彩以其凈雅清瑩的釉色、逸麗清新的繪工、別具一格的構圖獨步古今。所造之器,輪廓造型拿捏精妙,紋飾著色脫離庸塵,其審美品位之高,令無數藏家為其傾倒。此對碗造型典雅精巧,敞口,通體施釉瑩潤平滑,外壁繪"團壽紋",紋飾以淡描青花及綠彩勾勒輪廓,青花線條纖細流暢,整體填彩精準,釉上填紅、黃、綠等多彩,色彩淡雅,整體綱制膩,襯托出紋飾的清雅柔麗,極為精彩新穎,釉上、釉下層次感強烈,給人以清新、明快之感,有著極強的藝術感染力。 "大清雍正年制"款識,成對





6090. A CHINESE RED GLAZED INCISED STEM CUP

清/明 紅釉梵文龍紋高足碗

The stem cup suffused with peachbloom red glaze incised with dragon decorations, base with reign mark.

Height: 4 2/8 in (10.8 cm) Diameter: 6 2/8 in (15.9 cm)

\$1200 - \$1500

敞口,淺弧腹,高足。通體施淡紅釉,口沿因高溫熔融使銅紅釉向下流動而露出白色的胎骨,俗稱「燈草邊」。釉色鲜潤,釉面瑩亮光潤,燒造品質極為上乘,釉層較厚,釉質肥厚,釉內氣泡較多,釉面光潔瑩潤。外壁繪"穿花龍紋",龍卷曲盤旋在花叢中,龍首昂起,嘴、眼、角逼真生動,齒外露,張牙舞爪,藏於花叢中。花為"纏枝蓮紋",隨舞龍彎轉起伏,恰到好處。碗心繪"梵文"。足圈內書"宣德



6087. A CHINESE CELADON GLAZED SIX-JOINED VASE

清豆青釉六孔瓶

Potted as six conjoined amphora-shaped vases, each with an ovoid body gently rising to a high rounded shoulder and a tall cylindrical neck encircled with a filet and surmounted by a wide flaring rim, covered overall with a vitreous pale-celadon glaze save for the footrims, the base of the central vase with a six-character seal mark in underglaze blue.

Height: 7 in (17.8 cm)

\$2500 - \$3500

六孔花插,清宫資料中另可見數處記載,諸如:"乾隆五十四年五月初一日,收董誥官釉六孔花插一件"。《清檔》載:"乾隆三年五月初六日,司庫劉山久催總白世秀來說太監高玉交……廠官釉六孔瓶一件、月白釉六孔瓶一件……傳旨著將……交與唐英照此釉水燒造另改花樣……其余八樣 (六孔瓶在內) 照樣燒造……欽此。"本品造型獨特,由六瓶緊密相連而成,每支小瓶均敞口,長頸部各有凸起弦紋一道,圓肩,弧腹下垂,圈足。整器俯視宛如梅花盛開狀,中間瓶高聳如花蕊,周圍五瓶類梅瓣相擁。通體滿施"豆青釉",釉面均勻凝潤,色澤淡雅清麗,凸顯秀麗端莊之氣韻。"乾隆年制"款識。

類似器型可參考瀋陽省博物館藏清乾隆青花纏枝蓮紋六連 To compare vases with similar style, please refer to a Qianlong period blue and white six-joined vase in Shenyang Museum of Art 來源:內華達州亨德森私人藏家收藏 Provenance: Private collection, Henderson, Nevada











6089. A CHINESE BLUE AND WHITE BIRD FEEDER

明 青花鳥食罐

The bird feeder decorated with stylized floral scrolls to the exterior, with a small loop attached, inscribed with reign mark.

Height: 3 3/8 in (8.6 cm) Length: 1 3/8 in (3.5 cm)

\$2500 - \$3500

宣德皇帝萬機余暇,寄情於各式雅玩,娛於鬥蟋蟀、逗禽鳥之趣,而在古時皇室貴族的生活中,提籠架鳥是一種樂趣和喜好,相應的鳥食罐也就作為玩賞之器常伴左右。此嗜好於禦瓷尤為顯著體現在蟋蟀罐和鳥食罐的燒造,設計皆獨見匠心,胎釉精良,品質超群。本品胎質細膩,釉層瑩潤肥厚,小巧可愛,腹部凸起,背腹堆貼環形小系,設計頗為巧妙。器身青花繪"卷草紋",青花濃艷深藍,深入胎骨,偶帶黑斑,暈散自然,頸部正面續書青花浴"大明也為年制"款識。来源:美国著名藏家安思遠









6099. A CHINESE BLUE AND WHITE 'MYTHICAL BEASTS' JAR 明 宣德款青花獅戲球罐

Ming Dynasty period. Of ovoid form, the body painted with mythical beasts chasing brocade ball, in between ruyi shaped heads band around the shoulder and upright lappet around the foot, the base with apocryphal mark.

Height: 7 1/8 in (18.0 cm) Diameter: 8 3/4 in (22.0 cm)

\$8000 - \$12000

此罐為圓口、直頸, 溜肩, 鼓腹微扁, 腹下漸收, 圈足。 通體以青花繪制,口沿飾雙藍圈,繪花葉小樣,肩部飾 以披肩如意花一周, 腹部繪獅戲球紋飾, 腹脛部飾蓮瓣 紋,繪畫細膩流暢,青花发色濃郁艷麗,仿永宣"蘇料" 沈郁古研之氣,雖不得盡美,也不失一番清新。整體造 型古拙敦實, 胎體堅實, 胎質細膩, 釉面潔淨, 包漿細膩 潤澤, 保存完好, 收藏佳器。

來源: 俄勒岡州私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Oregon



6130. A BLUE AND WHITE 'POMEGRANATE' BRUSH WASHER

清 青花石榴紋葵花式洗

Qing Dynasty period. Of lobed mallow shape with flared rims and feet, the inside finely painted in cobalt blue with leafy pomegranates branches within double line border, the outside painted on each lobe with leafy floral branches enclosed within shaped cartouche. The cobalt blue underglaze with pronounced characteristics areas of 'heaping and piling'.

Height: 1 3/4 in (4.4 cm) Diameter: 7 1/8 in (18.1 cm)

\$2500 - \$3500

此器造型別緻, 釉質瑩潤, 青花色調濃艷, 工藝技法嫻熟, 為瓷器釉彩之一, 被 用作白地藍花瓷的專稱。因藍花在釉下, 所以青花屬釉下彩。其原料為含氧化鈷 的鈷土礦, 以藍青色料在瓷胎上描繪紋飾, 然後施透明釉, 在高温還原焰中一次 燒成。元代景德鎮已能燒製成熟的青花瓷器。青花瓷器的盛行改變了青瓷為主的 局面,成為明、清兩代中國瓷器生產的主流。本品為明代青花御瓷之卓越代表, 其選料、制樣、畫器、無一不精, 造型端莊美觀, 線條轉折流暢生動, 釉汁凝潤泛 青, 胎骨堅致細薄。洗呈五葵瓣形, 裡心微凸起。通體青花裝飾。口沿內外飾青花 雙線紋,裡心繪石榴紋。外壁繪各式花卉紋十組,與葵瓣式器身相對應。明代景 德鎮御窯廠任用專業畫師繪瓷, 然官瓷紋飾受宮規所限, 多為龍紋、鳳紋, 或其 他象徵皇權紋飾,格式拘謹莊重,卻少筆意趣味。少數新式瓷器紋飾,寓意喜慶 且不受制式所限,作非正式場合之用。此器現畫師嫻熟筆法,揮灑畫功底蘊,造 就出最靈動迷人的御瓷紋飾,十分難得。 來源: 北加州私人藏家提供 Provenance: Property from private collection in Bay area, California





6102. A CHINESE BLUE AND WHITE 'LOTUS' VASE

清 青花纏枝花卉紋玉壺春

The pear shaped body rising from short foot, decorated with stylized meandering lotus scrolls flanked by bands of ruyi head lappets, the waisted neck painted with a band of upright lappets, the base inscribed with six character mark.

Height: 11 2/8 in (28.6 cm)

\$2500 - \$3500

玉壺春瓶初期為酒器使用,後因器形秀美,線條勻稱,受人喜愛,逐漸作為陳設之用,歷代相沿,盛行不衰。本品撇口,細長頸,下腹略垂鼓,圈足外撇。通體青花描繪紋飾,瓶頸部繪三層紋飾各一周,上部為上仰的"蕉葉紋",中間為"回紋"一周,下部為下垂的"如意雲紋"。腹部為"纏枝花卉紋",紋飾布局繁密。近足處繪上仰變形蕉葉紋一周與之相呼應。整體線條秀拔,形制莊重典雅,胎質堅致細白,釉汁滋潤明亮,青花发色明快,紋飾描繪細膩,極富層次感。"大清乾隆年制"款識。





6018. A FINE CHINESE TIANHUANG CARVED 'BIXIE' SEAL

清田黄圓雕辟邪刻印章

Qing Dynasty period. Skilfully carved with a square section base surmounted with a finial shape as bixie seated on its haunches with the head facing forward, depicted with long horn and muscles detailed with fine incisions, one side of the seal incised with characters, the seal face carved.

Height: 1 7/8 in (4.5 cm) Length: 7/8 in (2.5 cm) Width: 7/8 in (2.0 cm) \$2800 - \$3800

來源: 洛杉磯私人家族收藏

Provenance: Private Collection of a family, Los Angeles



6148. A CELADON GLAZED MEIPING VASE

明 龍泉釉梅瓶

Of compressed meiping form, the broad rounded body carved with lotus flowers and leaves, covered overall in celadon glaze.

Height: 10 in (25.4 cm)

\$2500 - \$3500

直口,短頸,鼓腹下收,圈足。通體施青釉,釉色青翠。腹部劃刻"纏枝花卉紋",下部繪"蕉葉紋"一周。整器造型穩重大方,渾厚淳樸而又不失秀媚,釉色蒼翠豐腴,光澤感強,細膩溫潤。





6107. A GROUP OF THREE BROWN GLAZED VASE AND BOWL PAIR

清 醬釉瓶及碗一組

Qing Dynasty period. A group of three brown glazed vase and bowl pair Vase Height: 15 1/2 in (39.4 cm)

Diameter: 9 3/10 in (23.6 cm) Cafe Height: 2 15/16 in (7.5 cm) Diameter: 6 %10 in (17.5 cm)

\$2500 - \$3500





6056. A SMALL YELLOW GLAZED 'DISH' JAR 黄釉魚藻紋罐

Of compressed globular form, the yellow glazed body incised with fish swimming in pond, base with reign mark.

Height: 3 1/2 in (8.9 cm) Diameter: 5 in (12.7 cm)

\$2500 - \$3500

本品直口, 短頸, 鼓腹下收, 圈足。外施 黄釉, 其釉汁肥厚, 流淌自然, 发色嬌 美, 猶有"嬌黃"風采。







6184. A LARGE BLUE AND WHITE 'PINES & LONGEVITY CHARACTERS' VASE

清 青花松石百壽紋棒槌瓶 Qing Dynasty period. Of cylindrical form rising to a slightly waisted neck to galleried rim, the body finely painted with pines, bamboos, and rocks, the other side inscribed with hundreds of 'shou' characters in different styles.

Height: 19 3/4 in (50.0 cm)

\$2500 - \$3500

此瓶圈口,直頸,溜肩,筒腹,圈足。腹部通體以青花繪制,正面為洞石松竹紋,背面為百壽紋,紋樣精美,繪制精細,構圖疏密有致,寓意吉祥,文字書寫道勁有力。整體器型秀美端莊,修胎規整,胎質細膩堅實,釉面潔淨亮潤,青花发色菁麗淡雅,保存完好,時代特征明顯,值得收藏。



6117. A WHITE GLAZED BOMBE CENSER

清白釉雙師耳香爐

Qing Dynasty period. Of bombe form, supporting on spreading foot and rising to everted rim, the body set with a pair of moulded mythical beast heads. wood stand.

Height: 3 1/2 in (8.9 cm) Diameter: 5 7/8 in (14.9 cm)

\$2500 - \$3500

口沿厚實圓潤, 爐身豐盈, 圈足。爐身肩部飾獅面, 形象猙獰, 面目炯炯, 毛发飄逸流暢, 器身施白釉, 光素整潔, 胎質細膩, 釉色瑩潤純淨, 清亮 勻淨。帶木座。





6131. A GE-TYPE WATERPOT

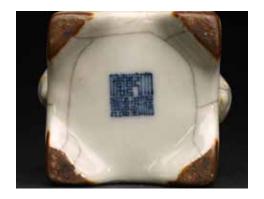
清乾隆 哥釉水盂

Qing Dynasty period. Of square section, supported on four feet, body moulded with pair of mythical beats heads as handles, circular mouth ring, overall covered in white glaze with crackles, base with mark.

Height: 2 1/2 in (6.3 cm) Length: 2 6/8 in (7.0 cm) Width: 2 6/8 in (7.0 cm)

\$2500 - \$3500

圓口, 方身, 直腹, 帶四小足。通體施仿哥釉, 釉質肥潤, 布滿不規則開片, 再現哥窯之釉色恬淡素淨, 極為古雅。"大清乾隆年制"款識。





6192. A FAMILLE ROSE 'FIGURES' AND POEM INSCRIBED VASE

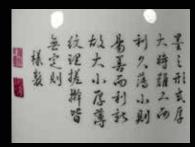
民國 粉彩"製墨圖"人物山水紋賞瓶 Republic period. Of ovoid form, the exterior finely painted the scene of figures making ink cakes, the other side inscribed with inscriptions in running script and two seal marks, the base with apocryphal Yongzheng mark.

Height: 8 3/4 in (22.0 cm)

\$2500 - \$3500

此瓶圓口外撇, 束短頸, 豐肩, 長弧腹, 圈足外 撇。通體以粉彩繪"製墨圖", 畫面生動, 人物刻 畫細膩入微, 表情動作極為逼真。整體胎體輕 薄, 胎質細膩, 釉面潔白亮潤, 造型秀美端莊, 施 彩濃淡有致, 保存完好, 值得收藏。









清康熙 青花五彩人物蒜頭瓶

With a pear-shaped body supported on a spreading foot and tapering to a tall slender neck with a garlic-head mouth, the body painted in underglaze red and blue to depict four immortals riding upon mythical beasts amidst clouds, all below two raised bands, the mouth decorated with a band of ruyi lappets, the base with a double ring.

Height: 10 5/8 in (27.0 cm) Diameter: 5 1/8 in (13.0 cm)

\$2500 - \$3500

此瓶長頸、削肩、圓腹、圈足, 瓶口似蒜頭而得名"蒜頭瓶"。頸部裝飾一道留白凸起弦紋, 為修長的造型平添一份韻律之美。器身青花五彩繪"如意雲紋""卷雲紋",腹部人物神態各異, 形象生動。













AN UNDERGLAZE RED 'BAMBOO AND PINES' VASE

明 釉裡紅松竹紋梅瓶
Ming Dynasty period. Of
finely potted baluster form
rising to a short later replaced
waisted metal neck with an everted
lip, painted around the body in
underglaze red with a broad band
enclosing plum blossom, bamboo,
and pine trees, with deer, cranes, and
magpies in flight included in the scene,
all between geometric band at the base and
ocean wave bands and four cusped flowerfilled panels reserved on a dense diaper ground
encircling the neck.

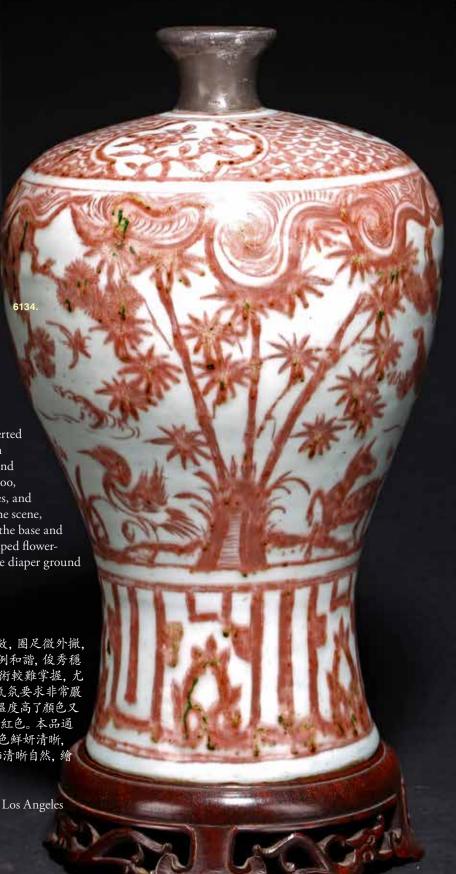
Height: 12 in (30.5 cm)

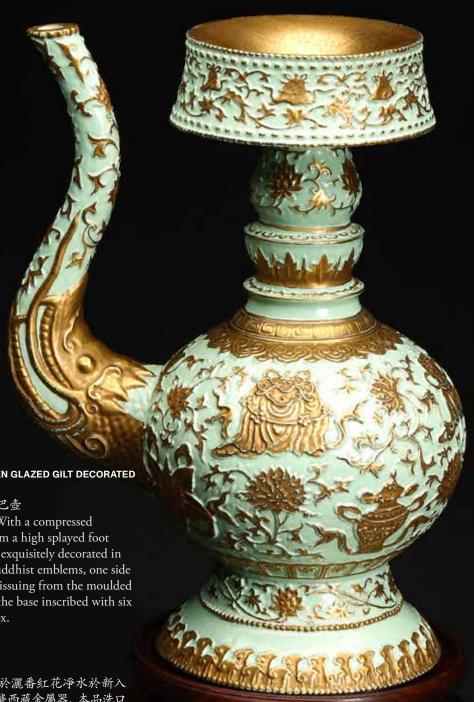
\$2500 - \$3500

小口短頸, 豐肩孤腹, 頸部內斂, 圈足微外撇, 胎體細膩潔白, 造型規整, 比例和諧, 俊秀穩 重, 端莊大方。 釉里紅燒造技術較難掌握, 尤 其是銅元素對爐窯的溫度和氣氛要求非常嚴 格, 燒制溫度低了顏色发黑, 溫度高了顏色又 會暈散, 甚至完全揮发成不了紅色。 本品通 體釉里紅為飾, 顏色鮮明, 出色鮮妍清晰, 實屬難得, 繪"松竹紋", 紋飾清晰自然, 繪 工精美。帶木座。

來源: 洛杉磯私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Los Angeles





6132. A TURQUOISE GREEN GLAZED GILT DECORATED **TIBETAN STYLE EWER**

清乾隆 松石釉描金實巴壺

Qing Dynasty period. With a compressed globular body rising from a high splayed foot to a shaped neck, body exquisitely decorated in moulded gilt painted buddhist emblems, one side set with s-shaped spout issuing from the moulded jaws of a makara head, the base inscribed with six character mark, with box.

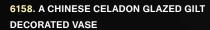
Height: 9 in (22.9 cm)

\$3500 - \$5500

賁巴壺為凈水法器, 用於灑番紅花凈水於新入 佛門之弟子, 其造形沿襲西藏金屬器。本品洗口, 束頸, 球形腹, 高足外撇, 腹部有龍首形流, 彎 曲向上, 端莊雅致。通體罩施松石綠釉為地, 其 上以拱花之技法描金繪飾紋樣,口部、頸部、足 部均以金彩雕繪纏枝西番蓮紋、如意雲頭紋、回 紋。腹部主體紋樣為纏枝蓮及八寶紋, 流部做龍 首吞噬狀, 完美地將藏傳佛教用器的造型與典 型的宮廷紋飾融為一體。底部"大清乾隆年制" 款識。整器造型規矩, 所施彩釉明快, 色澤妍 麗, 華美而考究, 別出心裁。

來源: 洛杉磯私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Los Angeles



清 冬青釉描金雙象耳小瓶 Of ovoid form, the body decorated in gilt with stylized scrolled pattern with ruyi shaped band, the waisted neck flanked by pair of handles, base inscribed with six character mark.

Height: 5 5/8 in (14.3 cm) \$1800 - \$2500

撇口,長頸,雙象耳,直腹,圈足外撇。器身施冬青釉,質地勻淨潤澤,透出淡淡綠韻,醉人心扉。周身描金,絢麗奪目,巧奪天工。部分花卉用琺瑯藍料彩點畫而成。整器小巧可愛, 釉色秀麗,描金精絕,富麗華美。"大清乾隆年制"款識。





6149. A CHINESE TURQUOISE GROUND FAMILLE ROSE WALL VASE

清 松石綠地粉彩花卉紋開光詩文壁瓶

Qing Dynasty period. The wall vase finely inscribed with imperial poem regular script with two seal marks all enclosed within a cartouche, all reserved on turquoise green ground with lotus scroll decorations, base with reign mark.

Height: 7 1/2 in (19.1 cm) Length: 3 1/2 in (8.9 cm)

\$2500 - \$3500

壁瓶又稱"掛瓶"或"轎瓶"。清代, 壁瓶深得宮廷鐘愛, 尤其乾隆皇帝特別鐘情於壁瓶, 曾將十四式壁瓶掛飾在珍藏稀世法帖的養心殿三希堂的東板墻上。

《清高宗禦制詩文全集》有七首詠"掛瓶"的詩, 反 覆吟詠,可見其珍愛。上有所好下必效焉,此時壁瓶 製作之盛, 獨步一時, 燒造高潮為乾隆元年至乾隆十 年, 正是唐英榷陶珠山期間。其裝飾設計要素為乾隆 禦制詩句與繪畫相互輝映, 將造型、紋樣和裝飾水平 發揮極致, 詩、書、畫、印相結合於一體, 是乾隆朝瓷 器藝術創造的最傑出貢獻之一。 本器敞口, 口沿底部皆 描金, 內施松石綠釉, 頸側附雙如意雲形耳, 圈足外 搬。粉彩繪"如意雲紋""壽字紋""纏枝花卉紋"" 雲蝠紋""蕉葉紋"。整體塗繪精細, 質感分明, 礬紅 一色鮮妍奪目, 在松石綠地的映襯之下, 立體感強烈。 中間留白開光, 書乾隆禦題詩:"依然膽槌式,卻異汝 官珍。動挈路搴秀,靜懸屋盎春。制惟日趨巧,道不易還淳。紅紫隨時閱,何曾著點塵。"下鈐:"乾""隆"。 底部紅彩書"大清乾隆年制"六字一行款。壁瓶整體 佈局典雅, 四周粉彩花卉, 色澤濃重華麗, 中間白地墨 書疏朗大方。整體畫工細膩精湛, 盡展乾隆時期資 奢華的藝術風格特徵。

來源: 德州達拉斯私人收藏

Provenance: Private collection, Dallas, Texas













6150. A PAIR OF CHINESE FAMILLE VERTE 'SCHOLAR' CUPS

清 五彩松下高士鈴鐺杯一對

Each is of tall bell shaped, the body painted with a garden scene depicting a scholar figure seated upon rock below pine tree, the base inscribed with Kangxi reign mark, with wood box.

Height: 2 3/8 in (6.0 cm)

Diameter: 2 5/8 in (6.7 cm)

\$2500 - \$3500

鈴鐺杯因倒置形似鈴鐺,故得其名,亦稱「金鐘杯」、「仰鐘杯」,此







6151. A CHINESE GUAN TYPE VASE

清 仿官釉弦紋瓶

Of cylindrical form, the body potted with raised horizontal ribs, overall suffused with opaque grey glaze, base with mark.

Height: 7 7/8 in (20.0 cm)

\$2500 - \$3500

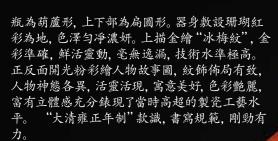
唇口,短頸,筒形腹,圈足,器身腹部凸起數道弦紋裝飾,起伏婉轉,設計別致,充滿韻律美。瓶身滿施仿官釉,釉質凝潤,釉色古拙,釉汁滋潤厚腴,古雅靜穆,紋理疏朗自然,釉面伴有開片,舒朗自然極似宋代官窯之釉感,尤想雍正禦窯仿古之高超。整體古雅雋美,色古而寶光內蘊,質樸而瑩潤凝厚,"大清雍正年制"款識。



6152. A CHINESE CORAL RED GLAZED DOUBLE GOURD VASE

清 珊瑚紅釉粉彩開光人物故事葫蘆瓶 Of double gourd form, the vase decorated with two cartouches enclosing figures in famille rose on both gourds, all reserved on coral red glaze with gilt painted decorations, base inscribed six character reign mark.

Height: 11 2/8 in (28.6 cm) Length: 7 in (17.8 cm) \$2500 - \$3500







6162. A CHINESE WUCAI 'DRAGON & PHOENIX' BOX AND COVER 明 五彩龍鳳紋蓋盒 福壽康寧款

Ming Dynasty period. Of circular form, the cover painted with dragon and phoenix amidst clouds surrounded by leafy flower branches, the interior further decorated with a fish leaping over ocean, the base inscribed with four character mark 'Fu Shou Kang Ning'.

Height: 2 6/8 in (7.0 cm) Diameter: 6 1/8 in (15.6 cm) \$2500 - \$3500

蓋盒呈圓形,子母口,該盒胎體致密,底足露胎處帶火石紅,釉厚而潤,微微泛青。蓋上繪"龍鳳紋",盒心繪"鯉魚躍龍門紋",底足四周繪"花草紋",底部"福壽康寧"青花款識。整體畫工古樸豪邁,設色濃艷,布局繁密。





6163. A CHINESE TEA-DUST GLAZED RHOMBUS SHAPED VASE

清雍正 茶葉末菱形瓶

Qing Dynasty period. Of rhombus shape and rising to a lipped mouth, overall covered in attractive tea dust glaze, the base inscribed with six character reign mark.

Height: 13 1/2 in (34.3 cm)

\$2500 - \$3500

瓶體呈菱形, 通體施茶葉末釉, 釉質潤澤, 釉色深沈。黃褐雜陳, 色澤蒼雅靜穆, 光澤厚潤柔和, 圈足露胎處為黑褐色, 以摹"鐵足"之效果, 底款陰刻"大清雍正年制"款識。





6176. A LARGE GILT BRONZE **MOUNTED CHINESE CELADON GLAZED VASE**

清乾隆 粉青釉六方貫耳瓶 Qing Dynasty period. Of rectangular section, the broad belly supported on a waisted foot and rising to a tapered neck set with two lug handles, two raised fillets encircling the neck, covered overall in a bluish green glaze, mounted in gilt bronze along mouth rim, base, and handles, base with six character mark. Height: 14 in (35.6 cm)

Length: 8 2/8 in (21.0 cm)

\$2500 - \$3500

形制六方,口沿外撇,頸部飾有 貫耳一對, 足外撇, 造型敦實大 氣,線條起伏婉轉。通體敷施 粉青釉, 淡雅嬌嫩、瑩潤如玉, 極見勻淨雅靚之致, 深為其輕 逸媚人之風韻所折服。口沿, 貫 耳及底座處采用銅鎏金裝飾, 為後人所加飾, 工藝精細覆雜, 金光四射, 富麗堂皇的裝飾與粉 青釉的淡雅形成鮮明對比, 既 襯托出本品造型的古樸端莊,又 彰顯出釉色柔潤典雅。瓶底"太 清乾隆年制"款識。

來源: 洛杉磯重要醫師藏家收藏 Provenance: Property from an important physcian's collection,

Los Angeles









6214. A CHINESE BLUE AND WHITE 'SCHOLARS AND LANDSCAPE' BRUSHPOT

清康熙 青花山水人物筆筒 Qing Dynasty Kangxi period. Of cylindrical form, it is finely painted in cobalt blue around the body to depict two scholars conversing on a cliff, the other side depicts scholars appreciating the lake scene, the base with a central recessed roundel and written with seven

Height: 7 3/4 in (19.5 cm) Width: 6 3/4 in (17.0 cm)

\$2000 - \$3000

characters.

筆筒呈直筒形, 玉璧底, 胎堅厚重, 通體施白釉, 釉面瑩透滋潤平滑。器身用青花繪"山水人物紋", 青花发色青翠明麗, 濃淡深淺運用自如, 人物神情勾勒細膩、生動, 周圍觀以山石樹木, 亭台樓閣, 漁人乘船, 層次清晰, 底部墨書"已酋秋羿可先生", 字跡清晰, 筆法老道。

6179. A CHINESE YELLOW GROUND FAMILLE ROSE 'BUDDHIST MOTIF' BOWL

清 黄地粉彩八寶紋碗

Qing Dynasty period. The bowl exterior finely enamelled with four buddhist emblems against yellow ground, the base inscribed with six character Tongzhi mark.

Diameter: 5 7/8 in (15.0 cm)

\$1200 - \$1800

此碗圓口外敞, 弧腹, 圈足。通體以黃 釉為釉, 上以粉彩繪制, 碗外壁繪八寶 花卉紋飾, 紋精精美, 構圖疏密有致, 布局合理, 繪制精細。整體形制端莊, 修胎規整, 胎質堅實, 釉面瑩潤, 施彩 艷麗, 保存完好, 時代特征明顯, 收藏 精品。





6180. A CHINESE DOUCAI 'LOTUS' DISH

清 鬥彩纏枝花卉紋盤

Qing Dynasty period. Its gently rounded sides rising from a tapering foot, the interior centered with a blossom growing from a leafy stalk amidst a dense ground of foliate meander within double line borders, the exterior similarly decorated with blossoms painted in colorful enamels, base inscribed with six character mark.

Height: 1 % in (4.8 cm) Diameter: 8 ½ in (21.6 cm)

\$2500 - \$3500







6183. A CHINESE WUCAI DRAGON AND PHOENIX BOWL

清 青花五彩龍鳳紋碗

Qing Dynasty period. The bowl is finely decorated to the exterior with two dragons amidst flower sprays chasing flaming pearls, divided by two descending phoenixes, below a narrow band of the Eight Buddhist Emblems interspersed with ruyi heads. The interior is decorated with a dragon chasing a flaming pearl, base inscribed with six character mark.

Height: 2 6/8 in (7.0 cm) Diameter: 6 1/8 in (15.6 cm)

\$2500 - \$3500

此碗胎質細膩, 釉質潤澤, 釉面匀净, 侈口, 曲腹較深, 圈足。 碗心以紅彩繪五爪龍戲寶珠圖紋,碗外壁口沿繪"八寶紋",主體繪"青花五彩雙龍雙鳳紋"一周,基本呈中心對稱,雙龍 主體顏色分別以紅、綠彩繪出, 雙鳳振翅鳳首朝下, 龍鳳身邊 装飾以纏枝花卉, 精美絕倫。 龍鳳成雙成對, 寓意吉祥。"大清 乾隆年制"款識。





Rising to a rounded shoulder, the body painted in underglaze red and blue and white to depict flying phoenix and leafy peony around the exterior, the shoulder flanked by a pair of raised tiger head handles, the base left unglazed but painted with a 'fu' character, meaning auspicious.

Height: 13 5/8 in (34.6 cm)

\$2500 - \$3500

梅瓶一詞, 乃后冠之名, 此形自唐已有, 趙宋初興, 元後延盛。 其圓肩小口, 上寬下斂, 形姿優雅雋永, 風靡千年不衰。梅瓶 初為酒罈以用, 至元明之時, 梅瓶或仍為盛酒之皿, 但又因梅 瓶細口圓肩, 尤為雅緻, 漸為插花陳設之用。此器小唇口, 短 頸, 豐肩, 斂腹, 形制規整, 器型秀巧, 雙獅耳。器身青花釉裡



6569. A CHINESE ZITAN JADE INLAID BOX AND COVER

清 紫檀嵌螺鈿倭角蓋盒

Qing Dynasty period. The box cover embellished in mother of pearl with four stylized auspicious characters.

Height: 1 7/8 in (5.0 cm) Length: 3 5/8 in (9.0 cm) Width: 3 5/8 in (9.0 cm)

\$800 - \$1500

清紫檀木嵌多寶蓋盒, 文房雅器、取料上乘紫檀木、紋理清晰、皮殼老道、包 漿醇厚、鑲嵌螺鈿做工精美考究, 宫廷 氣息顯著, 值得收藏。





6418. A LARGE CHINESE BLUE AND WHITE 'LOTUS' JAR

明 青花纏枝蓮罐

Ming Dynasty period. The jar painted to the exterior with dense floral scrolls with lotus heads, the mouth rim wrapped by a layer of copper, base unglazed.

Height: 16 7/8 in (43.0 cm)

\$2500 - \$3500

此罐唇品、短頸、豐肩、弧腹、圈足,口沿包銅口,幾處有樹葉形伸出延肩部而下。整體以青花繪制,腹部整體繪纏枝蓮紋飾,下變為變形蓮瓣紋,紋樣精美,構圖飽滿。整體器型敦實厚重,形制規整,做工精良,青花发色菁麗淡雅,包漿厚潤自然,時代特征明顯,收藏佳品。





6212. AN UNDERGLAZED RED 'FLOWERS' WATERPOT

清 釉里紅花卉紋水盂

Of globular form, the waterpot painted in underglaze red with flower branches, the base with reign mark.

Height: 3 3/8 in (8.5 cm)

\$2500 - \$3500

此水盂小圓口、短頸、溜肩、弧腹、圈足。整體施透明釉,腹部以釉里紅繪花卉紋飾,紋飾精美,構圖簡約,釉里紅发色鮮艷飽滿,寓意吉祥。整體器型小巧飽滿,器型周正,修胎規整,胎質細膩堅實,釉面潔淨,包漿自然,實用佳器,可藏可賞。



6216. A HUANGHUALI CARVED 'TAOTIE' BRONZE INCENSE BURNER

清黄花梨獸面紋琮式爐

Qing Dynasty period. Of cylindrical form with square projections on four sides, divided into three registers and the center raised panel carved in shallow relief with stylized taotie mask, the interior carved out with copper lining.

Height: 5 1/8 in (13.0 cm) Length: 5 7/8 in (15.0 cm) Width: 5 7/8 in (15.0 cm)

\$2500 - \$3500

類似名貴木製香爐十分罕見, 查閱資料, 尚未發現第二尊黃花梨製香爐。市場上唯一類似藏品可參考一件清代紫檀饕餮紋香爐, 北京翰海2014年10月拍賣, 拍品號3363, 成交價345,000RMB 來源: 洛杉磯重要藏家收藏

Provenance:From an Important private collection, Los Angeles







6189. A CHINESE BLUE AND WHITE UNDERGLAZE RED MEIPING VASE

明 青花釉裡紅雙獅耳梅瓶

Rising to a rounded shoulder, the body painted in underglaze red and blue and white to depict flying phoenix and leafy peony around the exterior, the shoulder flanked by a pair of raised tiger head handles, the base left unglazed but painted with a 'fu' character, meaning auspicious.

Height: 13 5/8 in (34.6 cm)

\$2500 - \$3500

梅瓶一詞, 乃后冠之名, 此形自唐已有, 趙宋初興, 元後延盛。其圓肩小口, 上寬下斂, 形姿優雅雋永, 風靡千年不衰。梅瓶初為酒罈以用, 至元明之時, 梅瓶或仍為盛酒之皿, 但又因梅瓶細口圓肩, 尤為雅緻, 漸為插花陳設之用。此器小唇口, 短頸, 豐肩, 斂腹, 形制規整, 器型秀巧, 雙獅耳。器身青花釉裡紅繪鳳鳥紋, 圓阜原組盛知, 圓尼無動, 書五動或土呂





6047. A CHINESE CELADON GLAZED JAR

清 豆青釉乳釘罐

The tapering ovoid body rising to a wide waisted neck, encircled by a row of raised circular bosses just above the curved shoulder, covered overall in a celadon glaze of pale green tone, the base inscribed with a six-character seal mark.

Height: 7 7/8 in (20.0 cm)

\$2500 - \$3500

滋潤,光澤瑩潤可鑒,頗具玉質感。整體造型敦厚,穩重,線條優美雅致,韻律十足,"大清雍正年制"款識。





6060. A CHINESE FAMILLE ROSE 'OFFICIAL FIGURE AND BAT' PORCELAIN PANEL

民國 王琦印文 粉彩福自天降人物瓷板 Republic period. The rectangular plaque enamelled with an elderly official figure wearing robe and holding a sword while watching a flying bat, the lower left corner with a seal mark reading 'Wang Qi'.

Height: 14 1/2 in (36.8 cm) Length: 9 5/8 in (24.4 cm) \$2500 - \$3500 "珠山八友"之中,畫粉彩人物必屬王琦。王琦善繪粉彩人物,也是著名的"月圓會"最初組建之人,王氏粉彩人物在中國陶瓷繪畫史上開創了一代先河,獨領風騷,可謂是民國粉彩人物畫之開山鼻祖,影響了近代陶瓷近一個世紀的文人瓷畫風。其作品曾在1915 年巴拿馬萬國博覽會上獲一等獎。王琦是一位詩、書、畫俱佳的藝術家。此幅作品粉彩用料考究且鮮艷濃厚,人物造型不但生動寫實,表情及性格刻畫也極富民間傳說特征。"鐘馗福自天降像",鐘馗頭戴官帽,面容慈祥和藹,體態雍容,生動傳神,以鐘馗入畫,多見兇神惡煞之相,如此畫中笑臉盈盈之態,不甚多見。鐘馗腰系寶劍,身著紅衫,其衣褶紋路,遙接"揚州八怪"中黃慎之古鉢,行筆古雅,如驚蛇出洞,又運轉自如。雙眼目視左前方的蝙蝠,有"福自天降"之意。整體人物比例準確,勾線用筆老辣,頓挫有力,運用寫意法畫衣紋,西畫法描繪人物面部,富有新意。印文:王琦王琦(1884-1937)民國初年景德鎮繪瓷名家,"珠山八友"之首。號碧珍,別號陶迷道人,齋名甸萄齋,常用印有"王琦"、"甸迷"、"洗心齋"、"碧珍"、"王琦畫印"等。(參閱2013年香港保利春季拍賣會0795 號拍品,成交價:HKD747500)

來源: 北加州灣區家族收藏, 購於1995年之前



6051. A CELADON JADE CARVED 'PLUM BLOSSOM' VASE 青白玉雕梅花仙鶴瓶 配底座

Carved as a flattened baluster vase raised on a rocky base from which grows a prunus and pine tree carved in high relief on both sides, with magpie and crane standing upon the rock bases, the top finial carved in openwork to depict a sitting quail.

Height: 8 1/2 in (21.6 cm) Length: 5 1/8 in (13.0 cm) Width: 2 1/2 in (6.3 cm)

\$2500 - \$3500

此瓶青白玉為胎,質地溫潤細膩,光澤如膏似脂。圓雕寶瓶,器形規整,仙鶴、梅花圍繞周圍,一側樹下石上,仙鶴迴首挺立,氣度不凡。寓意美好,仙鶴有"延年益壽""福壽綿綿"之意。此瓶選料精,製作美,構思巧,堪稱三絶。





6222. A CHINESE CELADON JADE DISC WITH HARDWOOD STAND 漢 青玉玉璧

Of irregular circular form with central aperture, the softly polished stone of greenish celadon tone, all supported on a delicately carved lingzhi stand. Height: 15 1/8 in (38.4 cm) Length: 10 3/8 in (26.4 cm) Width: 3 1/3 in (8.5 cm) Diameter: 9 3/8 in (23.8 cm)

\$2500 - \$3500

說文》稱:"璧圓像天",《周禮》則有"以蒼璧禮天"之說。這說明璧之圓形是仿"天圓"而作。其功能主要用於祭天的禮器,另外也有辟邪或是等級與財富的象徵。此璧玉璧深綠色,用料上乘,典雅古樸,雜有大片的褐黃色斑,半透明。圓整,平廓;中孔、外緣齊整。配硬木底座,座以滿浮雕如意云紋裝飾,雕工純熟。本器有天下太平、洪福齊天之吉祥寓意。





6053. A CELADON JADE CARVED DISC 漢 古玉環 Of circular form, the disc drilled with a large aperture at the center. Diameter: 7 % in (18.4 cm) \$1200 - \$1600





6076. A SET OF EIGHT WHITE JADE ARCHER'S RINGS

清 白玉板指一组八件 带盒 Comprising of eight archer's rings in various sizes, accompanied with a hardwood box.

Height: 1 in (2.5 cm) Width: 1 1/8 in (2.9 cm)

\$1200 - \$1600

扳指,又稱搬指,是護指之物,一般多用玉做成指環狀。本為拉弓射箭時套於拇指上勾弦的工具,防止拉弓時勒傷手,最初多用骨等製作。清代逐漸成為豪官顯貴手上的一種裝飾品。本件扳指,既在當時,也屬於貴族階層的上等之物,玉質溫潤,多年摩挲包漿渾厚自然,不可多得。







6125. A GROUP OF TWO WHITE JADE WASHERS WITH SPOONS

清 白玉隨形筆洗一組兩件

Qing Dynasty period. Consisting of two white jade washers, one in the form of lotus leaf, the other rectangular form and flanked by two ruyi head handles.

1.Height: 1 2/8 in (3.0 cm) Length: 3 7/8 in (10.0 cm) Width: 1 5/8 in (4.0 cm) 2.Height: 1 5/8 in (4.0 cm) Length: 2 7/8 in (7.0 cm) Width: 1 7/8 in (5.0 cm)

\$1200 - \$1800

此組作品均為白玉材質, 玉質潔白瑩潤, 長方型筆洗造型規整, 器型雅致, 隨型筆洗造型靈動, 自然脫俗, 一方一圓間, 乾坤盡在期間, 而且兩件作品巧妙的將靈芝融入其中, 既獨立又不可分離, 可謂是一組難得的文房小巧精品。



6082. A GROUP OF THREE HARDSTONE AND GREEN JADE BRACELETS

翠玉碧玉手鐲三件

A group of three hardstone and green jade bracelets

Largest Diameter: 3 1/8 in (7.9 cm)

Smallest Diameter: 2 1/8 in (5.4 cm)

\$800 - \$1200







6154. A WHITE JADE CARVED RUYI SCEPTER

清 白玉如意

Qing Dynasty period. Modelled with a slender curved shaft leading up to a ruyi-shaped terminal, the lustrous stone of an even white color with faint yellow inclusions in the back.

Length: 12 7/8 in (33.0 cm) Weight: 170.0g

\$1500 - \$2500

在清代宮廷中,如意備受推崇,皇帝登基,大婚,元旦、萬壽等節慶之日, 天下最華美精致的如意紛紛貢入宮廷,如意也成為清宮裝飾的常見器物, 宮內寶座、臥榻、業頭等角落都有如意的形影。此柄如意整體刻畫細致, 打磨圓潤,構思巧妙,雕工精湛,清逸淡雅卻暗含逼人貴氣,更加諸"平安如意"之寓意,愈发令人寶愛。

來源: 俄勒岡州私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Oregon



6422. A CHINESE JADE BRACELET 黄色玉手鐲 Of translucent yellow tone. Diameter: 3 in (7.6 cm) \$1500 - \$2500

6203. A YELLOW JADE CARVED LOTUS CUP

清 黃玉雕鯉魚荷花杯

Carved in the form of lotus leaf forming a cup, with fish and lotus buds forming the base, the stone is of yellowish russet tone Height: 4 1/2 in (11.4 cm) Length: 3 in (7.6 cm) Width: 2 1/2 in (6.3 cm)

\$1500 - \$2500

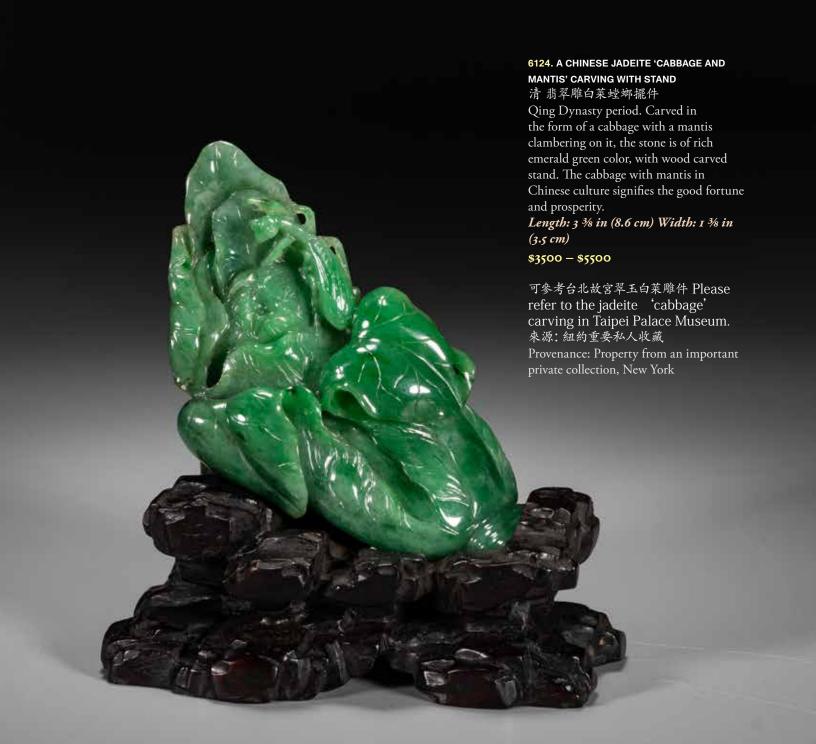














6165. A JADEITE CARVED 'TAOTIE' VASE

清 翡翠活環饕餮紋扁瓶 Qing Dynasty period. Of pear shape, the body carve with a band of taotie mask within two raised bands, the straight neck flanked by two handles suspended with loose rings, the stone is of translucent milky white tone with emerald green inclusions.

Height: 5 2/8 in (13.3 cm) Length: 3 3/8 in (8.6 cm) \$2000 - \$2500





6209. A CHINESE GREEN JADE CARVED BOX AND COVER 高古和闐碧玉蓋盒

Of compressed globular form, the cover and box decorated in shallow relief with two bands of scroll and geometric patterns, the top surmounted with a loop with loose ring, the stone is of yellowish green tone with russet inclusions.

Height: 4 in (10.2 cm) Diameter: 4 1/2 in (11.4 cm) \$2000 - \$2500

玉色深翠勻淨, 蒼雅靜穆, 形制摹仿戰漢器具, 別致古雅。圓形蓋盒狀, 子母口, 蓋鈕為拱橋狀, 上有絞絲圓環, 器身滿飾"勾雲紋""如意雲紋", 規矩整齊, 古樸神秘。整體古樸雅致, 形制規矩端莊, 雕琢精致細膩, 實為清玩而摹古之物, 帶木座。





6210. A CHINESE WHITE JADE 'IMMORTALS ON LOG RAFT' BRUSHREST

清 白玉仙人乘槎筆架

Qing Dynasty period. In the form of a tree log raft, carrying a female immortal seated holding a peach next to a basket of peach branches, with a seated boy rowing the raft at one end, the stone is of translucent white tone.

Height: 2 2/8 in (5.7 cm) Length: 9 in (22.9 cm)

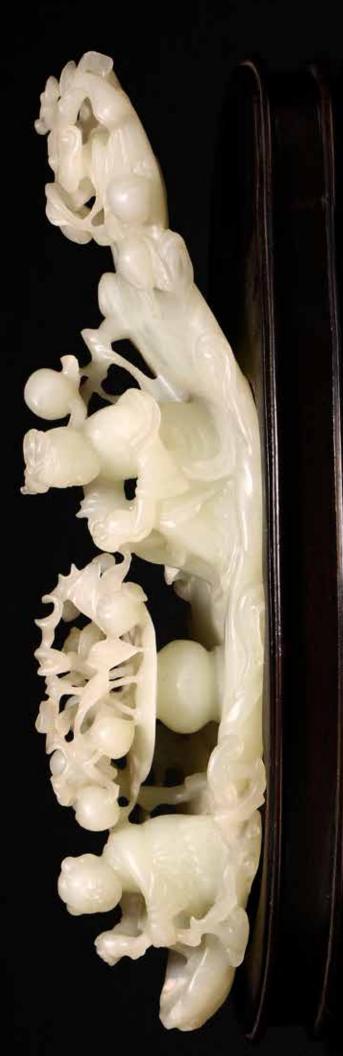
\$2000 - \$3000

以上等和田白玉制成,玉質潔白細腻,瑩潤光潔,包漿醇熟。采用圓雕和高浮雕技法,刀法峻利,層次分明,船首童子发梳雙髻,憨態可掬,手持船槳奮力劃動。船體中間為花籃,內盛花朵及壽桃,有多福多壽之意。仙女依靠船尾,高束发,面容和蔼可親,眉如彎月,小嘴含笑,衣紋飄逸自然,衣著清晰。仙舟漂浮海上,迎風破浪之狀宛然如真。整器人物形態生動,布置得當,線條細節清晰可見,寓意美好,帶木座。來源:洛杉磯重要醫師藏家收藏

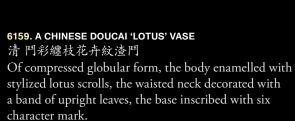
Provenance: Property from an important physcian's collection, Los Anoeles











Height: 6 6/8 in (17.1 cm)

\$2500 - \$3500

呈喇叭口,長頸,鼓腹下斂,圈足。器身鬥彩繪"蕉葉紋""倒掛如意雲紋""纏枝花卉紋""蓮瓣紋"。各式花朵交相輝映,予人春意無限之感。其繪畫流暢,舒展自如,頗見韻律之美,洋花朵朵,設色細分陰陽濃淡,富具立體感,諸色逸麗柔和,觀以溫潤細薄的胎釉,更見非凡麗質。"大清乾隆年制"款識。



6196. A CHINESE WHITE JADE BOWL WITH SILVER COVER 清 白玉碗 配銀鏤空蓋

Qing Dynasty period. Finely worked with straight everted sides supported on a slightly splayed foot rim, the stone of an even white tone, reticulated silver cover and wood stand.

Jade Height: 1 6/8 in (4.4 cm) Diameter: 3 3/8 in (8.6 cm) \$1200 - \$1800

此件藏品,和田玉材質,玉質溫潤青白色,光素無華,碗壁均 勻一致,形制大氣美觀,可見制作工藝之精湛細膩,下呈老紅木底座,蓋為純銀漏雕工藝,整體古樸典雅,難得美器。









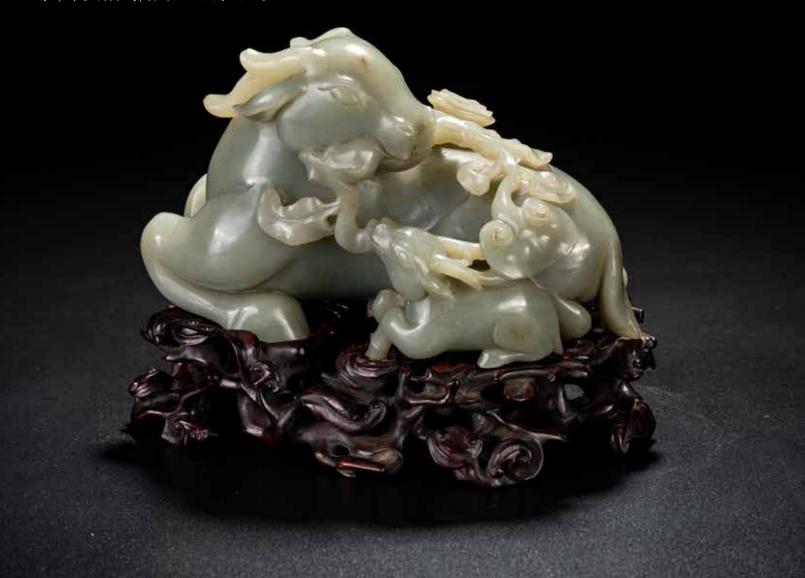
6200. A CHINESE CELADON JADE CARVING OF DEER GROUP

清 青玉瑞鹿擺件

Qing Dynasty period. Carved in the form of a larger and smaller recumbent deer group, the stone is of celadonish white tone, all supported on hardwood carved stand. Height: 6 3/8 in (16.0 cm) Length: 7 7/8 in (20.0 cm) Width: 4 3/4 in (12.0 cm) Weight: 2518.0g

\$2500 - \$3500

此件采用青玉圓雕一臥鹿,玉質極佳,潔白瑩潤,包漿厚重。鹿角分叉,身軀圓潤豐滿,四肢強健,蜷於腹下。鹿旁有一小鹿,四足伏地,扭頸昂首,長尾卷曲,十分靈巧。鹿和小獸同叼一枝花束,雕工精湛,和諧有趣。鹿是明清時期常見的吉祥圖案,諧音"祿壽",寓意富貴長壽,實為把玩佩戴之佳品。





6155. A PAIR OF WHITE JADE 'ORCHIDS' TABLE SCREENS

清 白玉雕蘭石花卉銅鎏金插屏一對 Each white jade panel delicately carved in relief with orchids, the stone is of even white tone with faint russet inclusions towards the upper edges, all supported on eleborate gilt bronze stands

Height: 5 1/2 in (13.8 cm) Length: 3 1/8 in (7.8 cm)

\$2000 - \$3000

白玉插屏描寫蘭石平和靜謐之景,清漪漣漣, 雲氤裊裊,對應蘭花枝葉花苞之柔美線條,構 圖單取畫面一隅,源思文人花鳥繪畫,玉匠雕 景巧取石中紋理融入畫境,仿若墨韻之妙,下 呈原配銅鎏金底座,完整成對,實屬難得。









6167. A CHINESE YELLOW JADE INSCRIBED PENDANT

清 黄玉龍符玉品佩

Qing Dynasty period. Of rectangular form, inscribed with two characters on both front and reverse, the sides carved with sinuous dragons in shallow reliefs.

Height: 1 7/8 in (5.0 cm) Length: 1 1/2 in (3.5 cm)

\$1500 - \$2500

此件藏品天然黃玉材質,名貴稀有,溫潤細膩,方寸間雕刻工藝精良,佩周身一條螭龍盤踞,威猛大氣,雙面開光,分別雕刻"玉品"、"龍符"二字,可見佩者身份之顯貴,難得收藏賞玩佳品。



6166. A PAIR OF JADEITE CARVED 'QUAIL' BOXES

清 翡翠鹌鹑香盒一對

Qing Dynasty period. Of mirror image, each depicted recumbent with legs tucked underneath its plump body, the head turned gently to one side, with round eyes and a short beak, the plumage finely worked in detail.

Height: 3 % in (9.0 cm) Length: 3 % in (10.0 cm) Width: 2 % in (6.0 cm) Weight: 564.0g

\$2500 - \$3500

來源: 加拿大溫哥華私人藏家收藏

Provenance: Private collection, Vancouver, Cananda



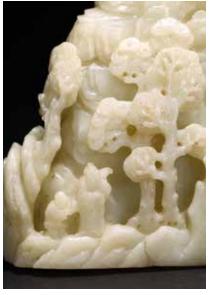


6226. A CHINESE WHITE JADE BOULDER WITH STAND 清 白玉雕山水人物山子

Qing Dynasty period. The boulder is carved with figures sitting in a canopied boat on a river below overhanging rocks in a mountainous landscape. The reverse is carved in relief with figures and pine trees. There is an gilt incised imperial poem with two seal marks. All supported on hardwood stand. Height: 2 3/4 in (6.7 cm) Length: 6 1/8 in (15.5 cm) Width: 4

5/8 in (11.6 cm)

\$2500 - \$3500



















6164. AN IMPERIAL CHINESE SOAPSTONE CARVED 'MYTHICAL BEASTS' SEAL

清嘉慶 御製壽山凍石巧雕 "嘉慶御筆之寶" 瑞獸鈕璽

Qing Dynasty Jiaqing period. Of square section, skilfully carved in the round with a larger and a smaller Qilin, each depicted recumbent with its legs tucked underneath, the facial features and bodies finely detailed, the smaller Qilin cleverly carved from the red portion of the stone, the seal face carved with six character 'Jia Qing Yu Bi Zhi Bao'. Accompanied with a later carved rosewood box.

Height: 2 % in (5.7 cm) Length: 2 % in (5.7 cm) Width: 2 % in (5.7 cm) \$150000 - \$250000

清代帝王的雪印,一方面,因其珍稀鲜有;另一方面,器物雖小,但是卻具有重要的文化與歷史價值。所謂:"畫龍點睛",不在大小,而在出彩也。君王帝胄大都不滿足於其最高統治者的角色,同時還要努力成為當代的最大收藏家,甚至詩人、畫家、書法家、設計家和藝術鑒定家。在帝王的一切理政和文化活動中,印章是他不可或缺的參證物。在皇帝委任翰林院文臣名宿所編輯的"庋藏總集"如《西清古鑒》、《石渠寶笈》、《秘殿珠林》、《天禄琳瑯》的著錄中,帝王的印章也是作為唯一的"證物"而存在的。凡在冊的藏品,一定於書畫卷冊、傳世善本上,鈴有相應的印章。正因為如此,這些印章和它們遺存下的"鈴本"印跡,才成為後人為藝術品鑒定的重要依據之一。

嘉慶帝,清仁宗睿皇帝,名颙琰,生於乾隆二十五年,為乾隆皇帝第十五子,嘉慶元年正月初一受乾隆禪讓,也是清王朝入關後,君臨天下的第五代皇帝。在位25年,與其他皇帝不同的是,嘉慶繼位後一段時間,太上皇乾隆仍掌握著最高決策權,這使得嘉慶一朝更多的承接乾隆朝的各色成製,乾隆時期的一切都以其慣性在嘉慶朝向前滾動,這種慣性在嘉慶一朝的藝術品中有著不折不扣的表現。這種繼承和延續也體現在璽印的製作及使用上,乾隆喜用各色璽印,種類繁多,製作精研,嘉慶仰承乃父,也是清代皇帝中印章較多的一位,據載有印980餘方,僅次於其父乾隆。《大清見聞錄》"內府玉印"條目載:"嘉慶間寶藪一冊,所載小璽,多至九百餘方……"。嘉慶帝能書善畫,書法多為楷書,善畫花卉、梅竹等景。嘉慶楷書禦筆,深得顏體雄渾、開闊之精髓,寫得端莊雄強,古雅純和,氣足神閑。嘉慶禦書詩畫作品所用璽印,也製作精研,不厭其精,種類繁多。

此方"嘉慶禦筆之寶",在故宮博物院藏《清代帝後璽印譜第八冊嘉慶卷一》中有明確著錄。其採用壽山凍石製作而成,色彩絢麗,質地通靈,溫潤細膩。璽鈕為子母獸鈕,母獸呈半蹲狀,側頭回看幼獸,情態充滿憐愛。幼獸作匍匐狀,直視母獸,兩兩相視,憨態可掬。瑞獸大膽誇張,筋力道健,給人以神秘之感。身形健碩,體態靈動,毛髮畢現,神態栩栩如生,顯現出雕刻者的超高水準,應是由造辦處工匠在宮內雕刻。印文"嘉慶禦筆之寶",印文規矩,字跡清晰,刀法利落。此方印文多次出現在嘉慶皇帝本人禦題禦筆詩文及書畫上,在各大傳承名家書畫上也有發現。

類似御製壽山石印章, 可參考一件較小嘉慶時期壽山石瑞獸印章香港蘇富比 Lot 3632 成交價 2,750,000港幣; 以及一件乾隆時期雕刻山水紋的壽山凍石印章, 香港佳士得, 成交價 20,500,000港幣 來源: 洛杉磯重要私人藏家收藏

Provenance: Important private collection, Los Angeles.

漢京 龍董賢 温賞心 教修衛袖著史編污行 教修衛袖著史編污行 整家終歸合浦徙 華賢嬖倖 甲戌仲夏御筆











6170. A SMALL CHINESE WHITE JADE VASE GROUP

清白玉雙連瓶擺件

Qing Dynasty period. Carved in the form of one large and one small vases linked together, flanked by a dragon on one side and a crane on the other, all supported on spinach green jade stand. Height: 5 5/8 in (14.0 cm) Length: 5 7/8 in (14.7 cm) Width: 1 3/4 in (4.3 cm)

\$2500 - \$3500







6168. A GROUP OF THREE CHINESE JADE CARVINGS

明至清 白玉玉璧 白玉籽料鼻煙壺 穿花龍紋帶板一組

Ming/Qing Dynasty period. Including a white jade pebble stone snuff bottle, a rectangular white jade reticulated dragon pendant, and a white jade circular disc bi.

1.Diameter: 2 2/8 in (5.7 cm) 2.Height: 2 5/8 in (6.7 cm) Length: 3 in (7.6 cm) Width: 2/8 in (0.6 cm)

\$2500 - \$3500

來源: 北加州聖河西私人藏家收藏

Provenance: Private collection, San Jose, California

6227. A WHITE JADE CARVED BOWL WITH HARDWOOD STAND 清 白玉碗 配紅木座

Qing Dynasty period. Worked with deep rounded sides rising to a gently everted rim, supported on a neatly cut footring, the lustrous stone of an even white color, supported on hardwood stand.

Height: 4 3/4 in (12.0 cm) Diameter: 5 3/4 in (14.5 cm) Weight: 379.0g

\$2500 - \$3500

碗由白玉制成,玉質純淨,潤如荔中,瑩然欲滴。器形碩大,微侈口,口沿平整光滑,斜收腹,底承圓形淺圈足,線條勁挺。如此良材美質,通體光素無紋,不著一刀,琢磨圓潤,柔美規矩,質樸謙恭而又帶有盈盈寶氣。良材不雕是存"玉之五德",以示玉石自然之美及素簡本質,下呈原配紫檀底座,做工精細,包漿溫潤,比例之完美,嘆為觀止。





6232. A CHINESE ARCHAIC GILT BRONZE BIRD VESSEL 戰國 鎏金銅鳥尊

Warring State period. Cast in the form of bird with head facing forward with its beak open, overall body incised with details to depict the plumage, the cover forming the back of the bird in the form of a smaller back facing bird.

Height: 5 3/4 in (14.5 cm) Length: 13 7/8 in (35.0 cm)

\$8000 - \$12000

在古代鷹是當時重要的圖騰之一,也象征擁有者的身分地位。先民視鷹為最兇猛的鳥類,猶如獸中之虎,令人震懾畏懼,代表權威。在宗教方面的意義和作用是能幫助先民溝通人神,因為鷹目能看穿黑暗,先民相信它可以穿透生死界限看到祖先神靈。本器青銅制成,雙眼圓凸,直視前方,勾喙,體態健碩,趾爪有力,翎羽雕琢細致入微,背部上方帶有鷹型蓋。整體神韻生動,制作嚴謹,穩重威武,氣勢非凡。

來源: 紐約重要私人收藏





6095. A CLOISONNE ENAMEL BRONZE INCENSE BURNER

清 銅胎掐絲琺瑯香瓶一組

Qing Dynasty period. The set consists of an incense burner vase decorated with lotus scrolls with a spoon and two sticks, the base inscribed with reign mark.





Han Dynasty period or later. Realistically cast in the form of standing buffalo.

Height: 5 5/8 in (14.0 cm) Length: 12 2/8 in (31.0 cm) Width: 8 1/8 in (20.5 cm)

\$6000 - \$9000

青銅制成,銅質優良,銅牛四肢直立,雙角前凸,眼珠滾圓,牛鼻向前突出,肌肉豐滿,粗壯有力,牛尾下垂,弧度柔和優雅。整體造型穩重踏實,身形雄壯,造型比例恰當,實屬.來源:紐約重要私人收藏





6185. A BRONZE 'MYTHICAL BEAST' BRUSH WASHER

明 銅獸首筆洗

Ming Dynasty period. Cast in the form of a mythical beast with mouth agape revealing the teeth, the back carrying large bowl, with greenish patina.

Height: 3 3/8 in (8.5 cm) Length: 6 1/2 in (16.5 cm) Width: 5 7/8 in (15.0 cm)

\$8000 - \$12000

青銅制成,形制特殊,造型獨具匠心、美輪美奂。杯首為獸型,威猛霸氣,頭型似虎,雙耳搭腦,雙眼高凸,炯炯有神,凝視前方,嘴部大張,身軀健壯圓渾,指爪犀利,具有威嚴莊重之氣勢。杯體為花型,形制規整,線條清晰。

來源: 紐約重要私人收藏









6188. AN ARCHAIC BRONZE SQUARE GUI VESSEL

東周 銅几何纹方簋

Eastern Zhou Dynasty period. The body cast with a band of geometric band around the body, the neck decorated with a band of angular scrolls centered with a mythical beast head, the sides flanked by pair of mythical beast mask loop handles.

Height: 5 5/8 in (14.0 cm) Length: 12 2/8 in (31.0 cm) Width: 8 1/8 in (20.5 cm)

\$8000 - \$12000

此爐方口折唇,雙獸耳,鼓腹下收,下承四微撇足。環頸飾以繁覆紋飾,中部飾一羊頭,制作精巧。器身紋飾分布均勻,立體清晰,分布密而不亂,以當時注模翻印技術來看,可謂耗時耗工之雕琢。整體銹色分布均勻,銅質優良,銅色青綠,紋飾滿工,瑰麗華美,彰顯雍貴。

來源: 紐約重要私人收藏



6234. A PAIR OF CHINESE SILVER 'FLOWERS' ENGRAVED JARS AND COVERS

清銀花鳥鏨花蓋罐一對

Qing Dynasty period. Each jar engraved with mythical beasts, birds and grape vines around the body between lappet bands, the cover decorated with similar decorations, with a bud-shape finial.

Height: 5 1/8 in (13.0 cm) Diameter: 3 2/8 in (8.0 cm) \$1500 - \$2500

此為供奉用的器皿, 純銀材質, 通體簪花鳥紋圖案, 做工十分精致, 且器型端莊, 成對保存完好, 是一件珍貴的上乘之作。







6233. AN ARCHAIC BRONZE COPPER INLAID FLATTENED HU VESSEL

戰國 嵌紅銅羽狀紋扁壺

Warring State period. Each side of the flattened oval body cast with 24 panels arranged in five horizontal bands and divided by raised borders inlaid with copper sheet of dull reddish color, each panel with interlaced hooks and scrolls, the shoulders with matching panels, set with applied mythical beast mask suspending loose rings, the neck with a chevron band, the rim and upper band of chevron.

Height: 13 7/8 in (35.2 cm) Length: 13 7/8 in (35.0 cm) Width: 4 2/8 in (10.6 cm)

\$8000 - \$12000

扁壺為酒器,口微撇,短頸,扁圓腹,方足。兩側飾獸首銜環狀耳,器身滿布"羽 狀紋飾"。

可參考一尊較小戰國 嵌紅銅鳥紋扁壺(高31.4 cm), 藏於台北故宮博物院. Refer to a similar bronze copper inlaid hu vessel in Taipei Palace Museum (https://theme.npm.edu.tw/opendata/DigitImageSets.aspx?sNo=04012065)來源: 紐約重要私人收藏











6137. A FINE CHINESE ARCHAIC TURQUOISE INSET BELT HOOK

戰國 青銅松石大帶鈎

Warring State period. The 'S'-curved body surmounted by a small tiger head with a long slender neck gracefully curving to a widening body with canted sides, finely inlaid with gold and turquoise forming a geometric pattern, the reverse set with a round button for attachment to a garment.

Length: 7 1/2 in (19.1 cm)

\$2500 - \$3500

此件拍品2005年曾由洛杉磯教授藏家親自帶到北京並讓青銅專家賈文忠先生鑒定, 斷定為戰國時期青銅帶勾中的精品, 值得收藏。

類似大小戰國青銅綠松石帶鈎, 可參考紐約佳士得2020年9月秋拍 Lot 1529 拍賣價 USD 100,000 For a similar bronze turquoise inset belt hook, please refer to Lot 1529, sold in Christie's New York in Sept. 2020, for \$100,000 來源: 洛杉磯教授藏家收藏, 2000年初購於意大利羅馬古董市場

Provenance: Property from a professor's collection, Los Angeles. Acquired from antique market in Rome, Italy in the early 2000s.

6237. A BRONZE CAST GOLD-SPLASHED 'GUI' CENSER

清銅灑金獅耳簋式爐

Qing Dynasty period. Finely cast with a compressed globular body rising to a flared rim from a short foot, flanked by two lion-head handles, the base with an apocryphal Xuande inscription, the patina of a caramel-brown color with scattered gold splashed spots.

Height: 3 1/2 in (8.9 cm) Length: 9 in (22.9 cm) Width: 7 in (17.8 cm)

\$800 - \$1500



6140. A CHINESE BRONZE 'FROG' SEAL

清 銅四方蛙型印章

Of square form, the seal top surmounted wit a frog, seal face cast with four characters

Height: 1 1/8 in (2.9 cm) Length: 1 2/8 in (3.2 cm)

\$300 - \$500





6093. A BRONZE FIGURE OF AMITABHA WITH BACKPLATE 清 銅背光阿彌陀佛 配紅木 座

Qing Dynasty period or earlier. Cast in a meditative pose, seated with the hands in dhyana mudra, chest adorned with elaborate jewelry, face with peaceful expression, backed by a delicate backplate, supported on a separated wood stand.

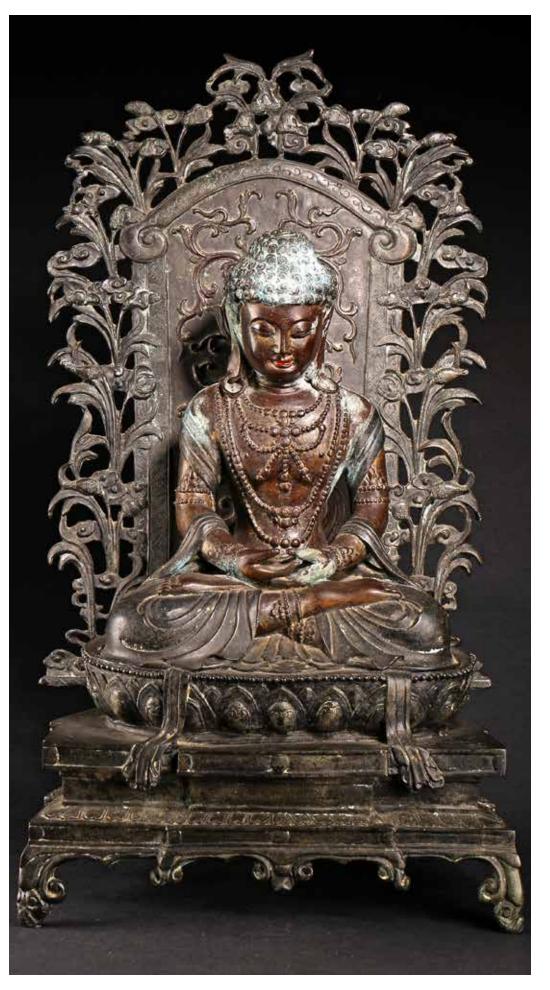
Height: 23 in (58.4 cm) Length: 12 1/2 in (31.8 cm) Width: 9 in (22.9 cm)

\$6000 - \$9000

来源: 洛杉磯比佛利山莊私 人藏家收藏

Provenance: Property from a private collection, Beverly Hills







6141. A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS

明 銅無量壽佛

Ming Dynasty period. Seated on double lotus throne, hands holding a vase, body adorned with jewelry, face with meditative expression, wearing pointed crown and hair pull into chignon.

Height: 9 3/8 in (23.8 cm) Length: 5 1/2 in (14.0 cm)

\$3500 - \$5500

無量壽佛既為西方極樂世界的教主,又具有增福延壽的功德,藏傳佛教信眾往往將它和尊勝佛母、白度母一起尊稱為『長壽三尊』。佛束高发髻,寶頂及五葉花冠,正中冠飾形似彎月,造型精美,裝飾華麗。耳旁繒帶垂順而下,富有寫實意趣。面龐方正,眉眼平直,鼻梁高挺,嘴含微笑,展露出慈悲本尊濟世度人的佛性光輝。上身軀體健碩,四肢粗壯,佩戴有各種華麗的釧鍋,驅體健碩,四肢粗壯,佩戴有各種華麗的釧鍋,縣聽體長裙,雙腿結跏趺坐姿,下承蓮花寶座,蓮瓣精致飽滿,聯珠細密晶瑩,展現出雅致的藝術魅力。







十三世紀 銅合金寶冠釋迦摩尼 13th century or later. Finely cast seated on double lotus throne, the hands in bhumisparsha mudra and dhyana mudra, wearing a sanghati gathered on one shoulder, the sealed base with a double vajra.

Height: 5 in (12.7 cm) Length: 3 5/8 in (9.2 cm)

\$5000 **-** \$8000

卡薩馬拉王朝的風格造像有自身的獨特風 格, 然從其造像中仍清晰可見尼泊爾的紐 瓦爾人之創作手法, 我們可推測, 卡薩馬 拉王朝的第一批造像制作者應是受國王之 邀、來自加德滿都河谷紐瓦爾人。來到遙 遠西部的紐瓦爾人運用其超凡技藝再吸收 當地的文化元素後, 將兩者兼容並蓄鑄造 出特屬於卡薩馬拉王朝佛像藝術的鮮明特 點。這些文化融合的相關記載,已在西藏 的相關史料中被記錄下來。不難想象在這 些具有尼泊爾色彩的卡薩馬拉王朝佛像是 歷經了文化的相互融合、吸收, 才誕生出如 此璀燦耀眼的佛像藝術。有別於馬拉王朝 造像,卡薩瑪拉王朝的造像,有著閑適、優 雅的體態, 體格較為健壯, 寬肩, 胸部輪廓 分明,手指和腳趾刻畫逼真。此尊來自卡薩 馬拉時期的釋迦牟尼坐像保存完善, 且完 整的體現出該時期與地區的造像風格。頭 戴五葉寶冠,方面寬額,大耳垂肩,耳邊裝 飾束发冠帶。彎眉長目, 額間突出有碩大的 水滴形白毫, 沈静的雙目半開俯視, 面相祥 和莊嚴, 五官刻畫準確, 童子臉, 帶著少年 的風采。身材壯碩, 胸臂渾圓結實, 挺拔偉 岸,身著袒右袈裟,在衣緣處飾兩行連珠 紋, 行間鏨刻花紋, 材質如絲般輕薄貼體 下擺衣褶呈放射狀自然分布於台座前方, 立 體感強烈。右手結觸地印, 左手結禪定印, 金刚跏趺坐於蓮台之上, 仰俯蓮瓣, 蓮堯 細長, 豐滿有力, 飽滿上翹, 蓮台飾雨圈 珠紋飾,顆粒飽滿。此像紅銅鎏金,比例勻稱,鎏金淳厚,金光燦爛,金色自然磨蝕。部分黑色為供奉時酥油燈煙所熏,封底內含經卷,堪稱尼泊爾造像中之極品。



6535. A CHINESE GILT BRONZE FIGURE OF BODHISATTVA AND BOY

清康熙 銅鎏金送子菩薩坐像 Qing Dynasty period. Seated on double lotus throne, the bodhisattva is shown wearing beaded necklaces, with a boy seated on his left lap holding both hands as in worship. The face of bodhisattva is shown in gentle smile, wearing a crown and hair tied into a tall top knot.

Height: 12 1/8 in (30.5 cm)

\$80000 - \$120000

《妙法蓮華經‧觀世音普門品》雲: 「若有女人, 設欲求男, 禮拜供養觀 世音菩薩, 便生福德智慧之男; 設欲 求女, 便生端正有相之女。」送子觀 音题材的造像在北宋時期已有之, 到明清時期大量出現。在中原地區, 送子觀音被認為具有助生育的法力, 倍受人們崇信, 如此造型接近民間 多子多嗣的願望, 為人們喜聞樂見。 此尊觀音面頰豐腴, 白毫圓凸, 頭戴 髮箍, 正中有阿彌陀佛, 髮辮垂至雨 肩, 頭微偏轉, 目光下斂, 低眉若有 所思,神情嫻淑,姿態端莊,微含笑 意,相容慈和。身穿通肩天衣,胸前 珮飾三層式瓔珞, 左肩披一仁獸及 綻開肩花, 衣紋刻畫寫實自然。觀音 呈大自在相, 坐於雙層式蓮花座上, 蓮座樣式為典型康熙宮廷風格, 觀 音左腿盤曲, 左腿下垂並踩踏蓮花, 左手撐於蓮座上方, 右手輕撫膝部。 憨態可掬的童子則坐於觀音的左膝 上, 雙手合十, 面容靜謐, 生動傳神。 整像尺寸碩大, 通體鎏金, 造型端 莊, 比例勻稱, 體態優美。歷經常年 供奉, 銅色沈穆, 包漿古潤。在宋 清代中原造像中, 送子觀音為一 俗化的慈祥的婦人造型, 而此 子觀音來自於康熙宮廷造像 融化了漢藏風格, 為藏傳係 於男女之間的善男子形象 送子觀音有很大區別,但比 象同樣的慈眉善目, 盡可能的 種疼愛幼童的慈祥形象。目前存世的 造像中, 此造型共不多見, 極具收 價值。明代中原送子觀音銅像偶有戶 見,但清康熙的送子觀音像兼 尺寸大者則極為罕見。







6142. A GILT BRONZE BUDDHA HEAD

十七世紀 銅鎏金佛頭

The oval shaped serene face with heavy-lidded downcast eyes, an elongated nose flanked by the pendulous ears framing the face, the delicately hemmed lips, the hair arranged in rows of spiral curls topped rising to form a domed ushnisha.

Height: 11 1/2 in (29.0 cm) Diameter: 7 3/8 in (18.5 cm)

\$3500 – \$5500

此尊佛頭體型巨大,十分罕見,頂有肉髻,細長的彎眉,雙眼俯視,隆鼻挺秀,雙唇微啟,大耳垂肩,一副慈善、笑意濃濃的面相豁然於眼前。整個佛首保留原裝鎏金,狀態完好,其整體造型典雅,氣韻不凡,端莊大氣,雄渾沉穩,不失為一件空間呈設之藝術上品。佛頭體型巨大,有如此巨大佛頭,可以想像當年完整佛身應是何等壯觀,著實讓人感嘆古人鑄造技藝之高超,敬佛崇聖之心誠。







6138. A CHINESE GILT BRONZE KNEELING FIGURE 清 銅鎏金跪拜供養人

Qing Dynasty period. Cast with a kneeling figure wearing robe with hands raised and palms facing upward, face with stern expression, head with short crop hair.

Height: 7 1/8 in (18.1 cm) Length: 2 in (5.1 cm) Width: 3 3/8 in (8.6 cm)

\$3500 – \$5500











6576. A BRONZE FIGURE OF TIBETAN GUARDIAN 清 銅鑄護法神像

The guardian deity is shown seated upon a deer, both of hands holding an attribute, dressed in dhoti with flowing ribbons across arms, adorned with beaded necklace and face with stern expression, wearing pointed crown, and hair tied into high chignon. Qing Dynasty period.

Height: 6 1/4 in (15.9 cm) Width: 4 1/2 in (11.4 cm) \$1500 - \$1800

6064. A COPPER ALLOY FIGURE OF STANDING FIGURE

明 紅銅鎏金嵌銀眼站姿觀音

17th century or earlier. Modelled in the form of a standing female deity with right hand raised in front of chest and dhoti tied to the waist, face with a stern expression flanked by large circular earrings.

Height: 6 1/2 in (16.5 cm) Length: 3 7/8 in (9.8 cm) Width: 2 in (5.1 cm)

\$3500 - \$5500

此觀音面容慈祥,雙目嵌銀眼,肩胸飽滿結實,其手指彎曲自然、柔軟,彷彿肌肉富有彈性,彰顯工藝技術的不凡。合金銅質溫潤細膩,局部還殘留鎏金,材質與工藝均為上乘,在把握造像整體神韻的同時,注重每一處細節的刻畫,可見匠師制像時的虔誠用心,法相莊嚴華美。



6067. A BRONZE FIGURE OF STANDING BODHISATTVA

唐 銅楊柳觀音立像

Cast standing on a lotus base on a raised square plinth, holding a willow branch in the right hand and a bottle vase in the left, wearing a dhoti, the face with a downcast gaze, below an elaborate headdress and mandorla.

Height: 6 7/8 in (17.5 cm) Length: 2 2/8 in (5.5 cm) Width: 1 5/8 in (4.0 cm)

\$2500 - \$3500

觀音立於蓮花台座上,下承一四方開光底托。右手持楊柳枝,左手下垂持甘露瓶。頸戴項鏈,腕穿手鐲,下身裹裙,髮束高髻。杏型背光上有題記,為佛弟子賈子寬敬造。





6097. A CHINESE BOXWOOD 'PRUNUS BLOSSOM' CARVING

清黄楊木隨型文房筆架

Qing Dynasty period. Naturalistically carved in the form of gnarled prunus branches with blossoms.

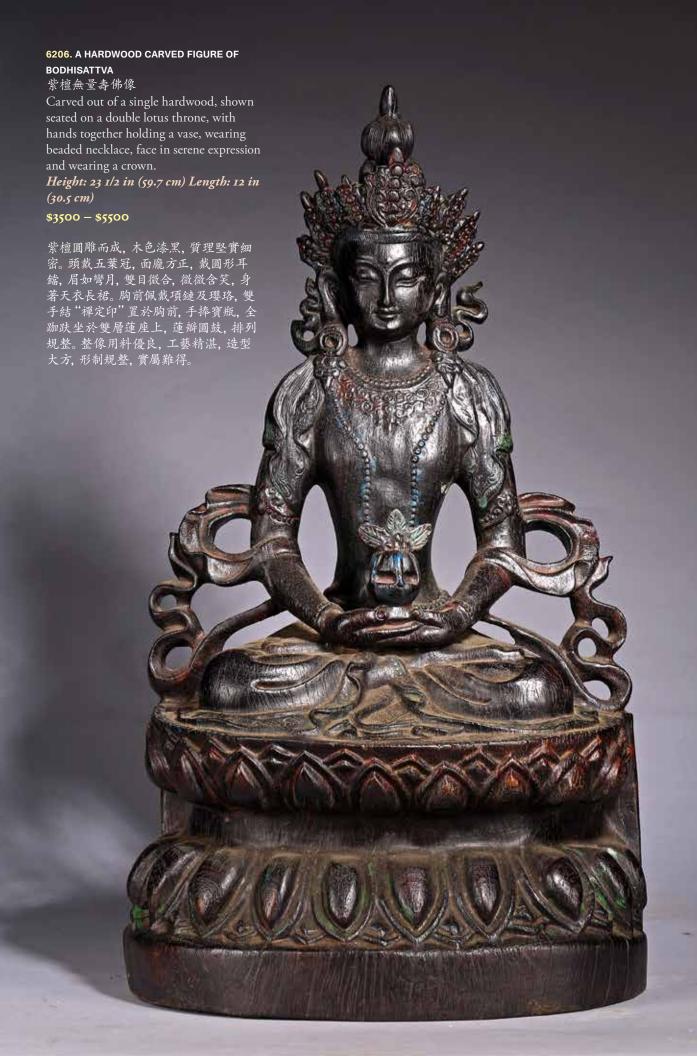
Height: 1 5/8 in (4.0 cm) Length: 4 2/8 in (10.5 cm) Width: 1 7/8 in (5.0 cm)

\$1000 - \$1500

拍品利用黃楊木的木質光潔、紋理細膩、色彩莊重的自然形態取材,時間愈久,其顏色由淺而深,逐漸變成紅棕色,給人以古樸典雅的美感,更是珍貴。黃楊木雕由來已久,至清代,黃楊木雕发展為業頭工藝品,成為擺設、欣賞的藝術佳構。拍品僅以一枝黃楊木為材,巧妙雕琢,成一文房佳器,頗為精巧。整器雕工精細,包漿潤澤,為文房用具之精品,若置於案頭之上頗有清趣。

122 | California Asian Art Auction





6106. A CHINESE ENAMELLED 'FLOWERS' BOWL

清 加彩吉祥如意花卉紋碗

Qing Dynasty period. The exterior painted with auspicious characters and floral scrolls, base with mark.

Diameter: 8 3/4 in (22.2 cm)

\$1000 – \$1500











6244. A ZITAN GEMS INLAID 'HUNTSMAN' BOX AND COVER

清 紫檀嵌百寶胡人騎射掐金銀蓋盒 吳門周助款

Qing Dynasty period. Of rectangular form, the box cover finely inlaid in mother-of-pearl, gate, lapis lazuli, turquoise, amber, malachite to depict hunting scenes, the box and cover sides finely inlaid in silver and gold wire with angular scrolls and key-fret patterns, the base with silver wire four characer mark "Wu Men Zhou Zhu".

Height: 3 1/2 in (8.9 cm) Length: 10 3/8 in (26.4 cm) Width: 3 1/2 in (8.9 cm)

\$3500 - \$5500



6240. A CHINESE ALOESWOOD CARVED 'LANDSCAPE' LIBATION CLIP

清 沈香雕松林高士杯

Qing Dynasty period. The cup is of irregular form, the uneven surface carved in high relief with prunus trees, pavilions, and figures in a landscape setting, interior lacquered black. The wood is of mottled dark-brown tones, with characteristic aroma.

Height: 6 3/8 in (16.0 cm) Length: 7 1/8 in (18.0 cm) Width: 3 7/8 in (10.0 cm)

\$3500 - \$5500

此杯沈香木所雕,色如蒸栗,古韻盎然,將刻竹之法移用於刻木。外壁施以深浮雕作幽靜的山谷,山巒起伏,林木蒼翠,茅亭掩映,頗有"山中無歷日,寒居不知年"的文人幽居境界,令人神思向往。運刀古拙,刻工精湛,層次豐富,顯出自然幽邃的藝術格調。沈香木雕作品於今存世量較少,雕刻精細者更為難尋,其與中國蘇州博物館所藏一件沈香木雕刻山水天然式杯子風格較為近似。北京故宮博物院所藏江春波沈香木雕山水圖筆筒於形制、款識較為相似,可茲參照比較。



6239. A ZITAN MOTHER-OF-PEARL INLAID 'CHILONG' PAPER WEIGHT

清紫檀嵌螺鈿螭龍紋紙鎮

Qing Dynasty period. Of rectangular form, the paperweight top inlaid in mother of pearl with a sinuous chilong.

Length: 9 7/8 in (25.0 cm)

\$1000 - \$1500

此鎮尺取珍貴紫檀為材,色澤深沈凝潤,作長方形,一面以螺鈿等材質嵌飾螭龍紋圖案,紋飾精美,工藝精湛,圖案設計端莊典雅,布局疏密相間,與紫檀本身低調暗沈的顏色形成鮮明對比,意趣非凡。百寶嵌工藝出現於明代,它是在螺鈿鑲嵌工藝的基礎上,加入寶石、珊瑚以及玉石等材料形成的鑲嵌工藝,到了清代乾隆時期,名家輩出,除揚州外,北京的清宮造辦處和廣州的工匠們都善於制作這種五光十色、富麗堂皇的制品,百寶嵌工藝盛極一時。《遵生八箋》讚其:"如雕刻寶嵌紫檀等器,其費心思工本,為一代之絕。"





6242. A CHINESE CINNABAR LACQUER DRAGON BOX AND COVER 清 别紅雲龍紋長方蓋盒

Qing Dynasty period. Of rectangular form, the box and cover finely carved with dragon chasing flaming pearl amidst clouds, the interior lacquered black.

Height: 5 5/8 in (14.0 cm) Length: 15 3/4 in (40.0 cm) Width: 5 1/8 in (13.0 cm)

\$3500 – \$5500

此器通體髹以朱漆,造型規整,蓋面及外壁以滿工的刀法雕刻出雲龍紋。雲氣洶湧,襯托騰龍的靈動以及雄健的姿態。騰龍的雙眼炯炯有神,龍身淩空飛騰,跨步回身探爪,发須飛揚,氣勢磅礡。





6241. A CINNABAR LACQUER 'WAN' BOX AND COVER 清 别紅萬字紋文房蓋盒

Qing Dynasty period. Of rectangular form, the box and cover carved with 'wan' key-fret motifs all over, the interior lacquered black.

Height: 1 5/8 in (4.0 cm) Length: 9 7/8 in (25.3 cm) Width: 9 1/2 in (24.0 cm)

\$1500 - \$2500

此件藏品為木胎剔紅工藝,上下蓋盒子母口,長方形,文房用器,五面均鬃朱漆,周身出萬壽紋飾,規整大氣,包漿溫潤,蓋盒內及底部鬃黑漆,光素無華,端莊典雅,文房賞玩、陳設、使用均屬佳品。







6247. A HUANGHUALI FOLDING ARMCHAIR

清晚期 黃花梨交椅
The rounded crestrail with outswept handgrips reinforced by metal mounts, the splat set with panel depicting chilong, the arms supported by curved extensions of the front legs, the slatted seat above the cylindrical legs set into the rectangular base stretchers, the front stretcher beneath a footrest mounted with a rectangular openwork metal fitting of interlocking lozenges.

Height: 37 1/8 in (94.3 cm) Width: 25 1/2 in (64.8 cm)

\$6000 - \$8000

家具收藏中, 交椅無疑是收 藏家的終極夢想, 交椅是可 以折疊的坐具。宋金時期,人 們從席地而坐轉變為垂足而 坐, 高座具已經十分普及。從 西方傳至中國的交机, 亦演化 成帶後背的交椅。交椅是中 國傳統文化的產物, 是藝術 與實用緊密結合的典範。圓 後背交椅被推崇為中國古典 家具最優秀經典之椅型。此 類椅具常見於明清時期之畫 中為皇帝與皇後的專貴坐具。 此拍品交椅為七接圈. 圈形 圓轉大氣,扶手處做成鱔魚 頭式。靠背板S形, 貼合坐者 脊背,背板上部雕對稱龍紋, 中部圓形開光雕"卷草龍紋" , 威而不猛, 尚有明代意趣, 下部為如意形壶門。扶手下與 支撐構件處及背板接入椅圈 處皆有黃銅葉片包裹加強穩 固。前後腿斜向交叉,可自由 開合。前方腿足下方又設腳 踏。腳踏獨板為面, 里側出頭 為軸,納入腿足,可以轉動收 起,下方設壺門牙板,和插肩 榫式短足。腳踏展開時, 短 足正好落在前方托泥之上。 整體尺寸碩大, 比例匀稱, 制 作精美, 保存良好, 是身份和 地位的象征,俗語有"第一把 交椅"之說。





6248. A PAIR OF LARGE HUANGHUALI 'DRAGON' DISPLAY CABINETS

清晚期/民國 大型黃花梨雲龍紋博古櫃一對

Late Qing/Republic period. The upper portions of each cabinet with tiered shelves of varying height and size, with four small drawers and a compartment with pair of doors, all above a pair of hinged doors, the drawers and doors carved in relief with dragon amidst clouds, with brass hinges and lock plates.

Height: 75 7/8 in (193.0 cm) Length: 37 1/8 in (94.0 cm) Width: 16 5/8 in (42.0 cm)

\$25000 - \$35000

這對黃花梨博古櫃比例勻稱,用料相當珍貴考究,框架用格肩榫卯相接。兩扇門板和櫃膛的立墙均鏟地高浮雕雲龍紋,波濤之上,浮雲之間,雲龍俯首下窺,龍身輾轉騰挪,氣宇軒昂,龍爪張弩,矯健有力。此櫃雕飾精美,龍頭飽滿、雙角上揚,須发飛揚、身軀婉轉、鱗片服帖及龍爪張弩等等,皆用心刻畫,有著高超的藝術水平。







6249. A PAIR OF HUANGHUALI BURLWOOD INSET YOKE BACK CHAIRS 清晚期 黄花梨嵌瘿木南官帽椅一對

Late Qing Dynasty period. With a slightly arched crestrail above a curved splat carved with a rectangular panel enclosing pair of stylized chilong above burlwood inset, the S-shaped armrests of square sections continuing in a curve to the corner posts with mid-section support, with later replaced hard cane seat, the front and sides with humpback stretchers with vertical struts.

Height: 45 3/4 in (116.0 cm) Length: 24 7/8 in (63.0 cm) Width: 17 3/4 in (45.0 cm)

\$15000 - \$25000

凡搭腦與扶手皆不出頭之椅, 北京匠師謂之"南官帽椅"。此椅即是之, 黄花梨為材, 用料取方材, 搭腦中部微拱, 曲線婉轉自如。「S」形背板寬 厚流暢, 分為上中下三層裝飾, 上方浮雕雙螭龍紋, 中間鑲嵌整塊櫻木 板,最下方装飾刀牙卷口,雕刻刀法遒勁利落又不失卷轉圓婉。鵝脖與 前腿一木連做, 以煙袋鍋榫卯與扶手相連, 使之轉承委婉自然, 扶手下 支方材聯幫棍, 上細下粗, 優美流暢。 椅盤藤編軟屜, 素冰盤沿, 其下不 似尋常做法置券口牙子, 反以羅鍋棖置矮老替代, 端莊沈穆之余兼具清 雅通透之氣質。腿足間置步步高趕根,此對南官帽椅色澤雅麗,包漿瑩 潤, 造型優美, 工料皆精, 成對擺放於室內, 顯得端莊大氣。





6144. PAIR OF WHITE JADE 'SIXTEEN ARHATS' INSCRIBED ROSEWOOD TABLE SCREENS

清乾隆 白玉十六羅漢佛經插屏一對

Qing Dynasty Qianlong period. Of rectangular form, each panel exquisitely carved in shallow relief with intricate details to depict eight arhats rested in rocky grotto with inscriptions describing the arhat, the reverse inscribed with classical buddhist script and with two seal marks at the end, all enclosed within fine rosewood frame.

Jade Height: 5 6/8 in (14.6 cm) Length: 7 2/8 in (18.4 cm) \$15000 - \$25000

插屏成對,以老紅木框底座,多年陳設,包漿溫潤,色澤紅亮,雕工透雕技法精湛,出福壽如意紋飾,底座兩側木雕滾珠均可轉動,可見工匠將木雕工藝做到了極致之美,中間鑲嵌方正白玉,此玉質潤而膩,色純而雅,雙面雕工。其運用浮雕技法雕刻十六羅漢紋飾,羅漢神采各異,活靈活現,每尊羅漢均輔以詩文注釋,富有深度,頗具層次感,展現出一副群仙仙境之感,插屏背面為佛經詩文"佛說阿羅漢具德經",手工雕刻勁道有力,細觀之使人嘆為觀止,縱觀整件作品,大氣磅礴,成對保存完整,實屬收藏重器。

來源:維吉尼亞州私人藏家收藏

Provenance: Property from a Virginia private collection













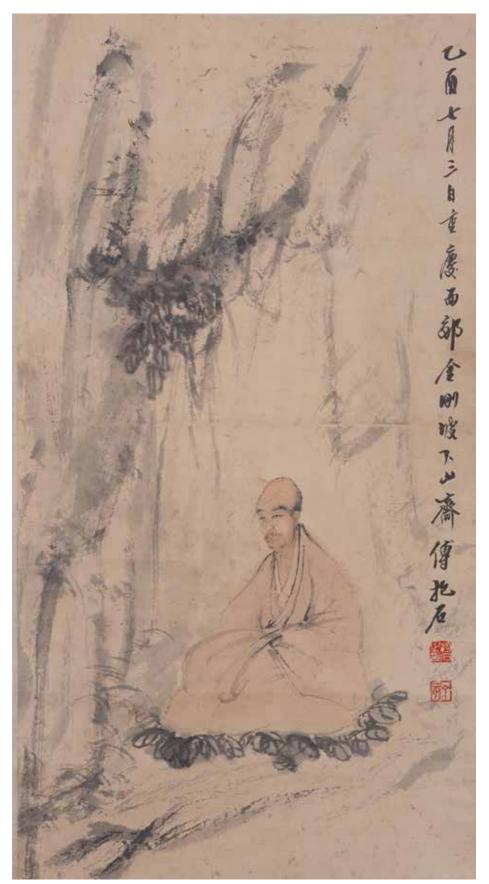
6250. A SET OF FOUR WOOD GILT LACQUER PANELS

清木雕漆金人物掛屏一組四件

Qing Dynasty period. Each panel well carved through and lacquered in gilt depicting official and his family members in a garden pavilion setting in relief.

Height: 15 3/4 in (40 cm) Width: 11 1/4 in (28.6 cm)

\$1500 - \$2500





6198. A COLOR AND INK ON PAPER 'MONK'
PAINTING, ATTRIBUTED FU BAOSHI

傳抱石(款) 高士圖 紙本 立軸 Color and ink on paper. Monk. Hanging scroll. Inscribed and signed Fu Baoshi with two seal marks, attributed to Fu Baoshi.

Height: 24 1/2 in (62.0 cm) Length: 12 7/8 in (33.0 cm)

\$2000 - \$3000

傳抱石,原名長生、瑞麟,號抱石齋主人。江西新余人。擅畫山水,中年創為"抱石皴",筆致放逸,氣勢豪放;人物畫多作仕女、高士,形象高古。早年留學日本,回國後執教於中央大學。1949年後曾任南京師範學院教授,江蘇國畫院院長,中國美術家協會副主席等職。



6109. CHINESE COLOR AND INK ON PAPER 'FIGURE' PAINTING 傅抱石(款) 山鬼人物 立軸 設色紙本

Color and ink on paper. Figure. Inscribed and signed Fu Baoshi, with three seals of the artist. Attributed to Fu Baoshi.

Height: 54 in (137.2 cm) Length: 27 in (68.6 cm)

\$8000 - \$12000

來源: 紐約私人收藏

Provenance: Private collection, New

York



138 | California Asian Art Auction



6111. A COLOR AND INK 'SHRIMP, CRAB, FISH' PAINTING, QI BAISHI

齐白石 蝦蟹魚 設色紙本 鏡片 Color and ink on paper. Shrimps, crabs, and fish. Mounted on paper. Signed Baishi Laoren, with one seal mark, dated to 1956 or 1957.

Height: 39 in (99.1 cm) Length: 13 2/8 in (33.7 cm)

\$8000 - \$12000

來源: 舊金山私人藏家收藏 Provenance: Property from a private collection, San Francisco



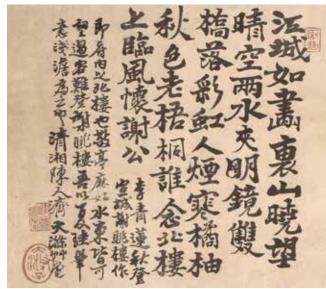


6110. A COLOR AND INK ON PAPER 'RIVER TOWN' PAINTING 石濤 江城秋色圖 水墨紙本 立軸

Color and Ink on paper. Autumn Scenery in River Town. Hanging scroll. Inscribed and signed Qing Xiang Chen Ren (Shi Tao), with ten seal marks in total the of artist and collectors.

Height: 55 in (139.7 cm) Length: 17 1/8 in (43.5 cm) \$8000 - \$12000

來源: 傳為愛麗斯龐耐女士舊藏。德州私人藏家提供 Provenance: From private collection of Alice Boney by repute. Private collection, Texas.

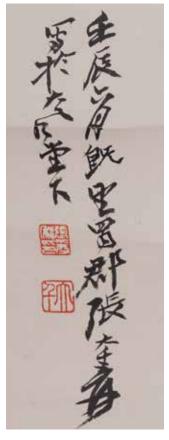






140 | California Asian Art Auction





6197. A COLOR AND INK ON PAPER 'BEAUTY' PAINTING 張大千(款) 仕女圖 紙本 立軸

Color and ink on paper. Beauty. Hanging scroll. Inscribed and signed, with two seal marks.

Height: 25 5/8 in (65.0 cm) Length: 15 3/4 in (40.0 cm)

\$8000 - \$12000

張大千,名爰,一名季,又名 季爰,一度為僧,法號大千, 又稱大千居士。四川內江人。 善孖弟。工書善畫,人物、山 水、花鳥皆精妙,特擅寫荷, 名重當時。與齊白石有"南張 北齊"之稱,又與溥儒有"南 張北溥"之譽。







6175. COLOR AND INK ON PAPER 'PEACH' PAINTING, WU CHANGSHUO

吳昌碩 千年桃寶大如斗 設色紙本 立軸 Color and ink on paper. Peach, flowers, and bronze engravings. Inscribed twice and signed Wu Changshuo and Lao Fou, with four seals of the artist. Hanging scroll.

Height: 37 1/2 in (95.3 cm) Length: 17 in (43.2 cm)

\$8000 - \$12000

落款: 丁已冬吳昌碩老岳又題鈐印: 吳俊之印昌碩倉碩吳俊之印附出版18 頁吳昌碩: 初名俊, 又名俊卿, 字昌碩, 晚清民國時期著名國畫家、書法家、篆刻家, "後海派"代表, 杭州西泠印社首任社長他集"詩、書、畫、印"為一身, 融金石書畫為一爐, 被譽為"石鼓篆書第一人"、"文人畫最後的高峰"。在繪畫、書法、篆刻上都是旗幟性人物, 在詩文、金石等方面均有很高的造詣。









6284. A COLOR AND INK ON PAPER 'WATERFALL' PAINTING 傅抱石 關山月 瀑布 設色紙本 鏡片

Color and ink on paper. Waterfall landscape. Inscribed and signed Fu Baoshi an Guan Shannie with six seal marks of the arrist

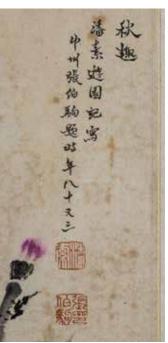
Shanyue, with six seal marks of the artist.

Height: 26 7/8 in (68.3 cm) Length: 54 1/8 in (137.5 cm)

\$2000 - \$3000







6662. ZHANG BOJU: INK AND COLOR ON PAPER 'FLOWERS' PAINTING

張伯駒 秋趣圖 設色紙本 鏡片

Ink and color on paper. Flowers. Mounted on paper. Inscribed and signed Zhang Boju with three seals of the artist.

Height: 16 3/8 in (41.5 cm) Width: 5 7/8 in (15.0 cm)

\$2000 - \$3000

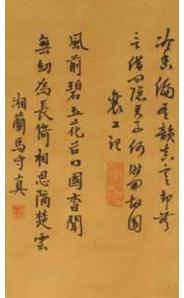


6127. COLOR AND INK 'LINGZHI FLOWERS' PAINTING 董小宛款 靈芝花卉 設色絹本 立軸

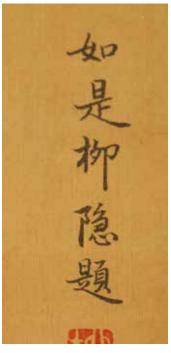
Chinese School. Color and ink on silk. Lingzhi fungus and various flowers. Hanging scroll. Inscribed and signed Xiao Yuan Dong Bai, and colophons of various artists.

Height: 49 3/8 in (125.4 cm) Width: 15 5/8 in (39.7 cm)

\$2000 - \$3000









6126. A COLOR & INK ON PAPER
PAINTING IN STYLE OF WANG MENG
元/明 王蒙款 黄鶴山人 山水圖
紀昀題跋 水墨紙本 立軸
Color and ink on paper. Landscape.
Hanging scroll. Inscribed and signed Wang Meng, with three seal marks. With colophon inscribed and signed Ji Jun, with two seal marks. Attributed to Wang Meng.
Height: 56 3/4 in (144.0 cm)
Width: 25 5/8 in (65.0 cm)
\$3000 - \$5000

來源: 舊金山私人藏家收藏 Provenance: Property from a private collection, San Francisco







146 | California Asian Art Auction



6129. COLOR AND INK ON PAPER 'LANDSCAPE' PAINTING, LAI SHAOQI

賴少其 奇峰高聳 立軸 紙本

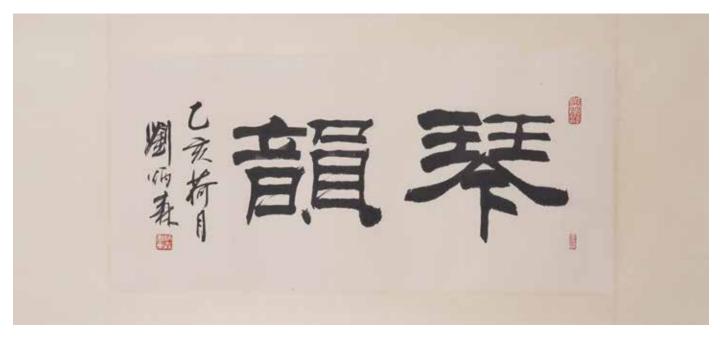
Color and ink on paper. Landscape. Hanging scroll. Inscribed and signed Lai Shaoqi, with three seals of the artist.

Height: 33 in (83.8 cm) Length: 14 7/8 in (37.8 cm)

\$2000 - \$3000

落款:辛酋賴少其記鈐印:賴黃山賴少其 (1915年—2000年),齋號木石齋,廣東省 普寧市人,中國當代畫壇領袖之一,有"藝壇聖 哲"之稱。他獨創的"以白壓黑"技法,使其成 為新徽派版畫的主要創始人。

應那回志詩晚 應那回志詩晚 應那回志詩之事形



6625. AN INK ON PAPER HORIZONTAL CALLIGRAPHY, LIU BINGSEN

劉炳森 琴韻 書法 紙本 鏡心

 $Ink \ on \ paper. \ Mounted \ on \ paper. \ Calligraphy. \ dated \ and \ signed \ Liu \ Bingsen, \ with \ three \ seal \ marks.$

Height: 26 7/8 in (68.0 cm) Length: 12 5/8 in (32.0 cm)

\$1200 - \$1800

劉炳森(1937-2005),字樹庵,號海村,上海人。曾任北京故宮博物院研究員、中國書法家協會副主席、中國文聯副主席、中國佛教協會副會長、中國人民政治協商會議全國委員會常務委員等。

6626. AN INK ON PAPER 'BAMBOO' PAINTING, DONG SHOUPING

董壽平 墨竹圖 紙本 立軸 Ink on paper. Bamboo. Hanging scroll. Inscribed and signed with four seal marks.

Height: 26 7/8 in (68.0 cm) Length: 26 7/8 in (68.0 cm)

\$1200 - \$1800

董壽平 (1904-1997) 當代著名寫意畫家、書法家。原名揆,字諧伯,後慕南田惲格惲壽平遂改名壽平,山西省臨汾市洪洞縣杜戍村人。早年畢業於天津南開大學和北京東方大學。以畫松、竹、梅、蘭著稱。





6260. COLOR AND INK ON PAPER 'BIRDS' PAINTING, YAN BOLONG

顏伯龍 喜鵲圖 立軸 紙本 Color and ink on paper. Birds. Hanging scroll. Inscribed and signed Yan Bolong, with three seal marks of the artist. Height: 29 in (73.7 cm) Length: 14 in (35.6 cm)

\$1200 - \$1800

落款:丁亥九秋凝林良筆鈴印:長白布 衣顏雲霖印伯龍顏伯龍 (1898~1955) 滿族,正黃旗,北京人。民國時期京津畫 派著名的花鳥畫家。



6281. CHINESE COLOR AND INK ON PAPER 'LANDSCAPE' PAINTING

宋文治 皖南水鄉 立軸紙本 Color and ink on paper. Landscape. Inscribed and signed Wen Zhi, with two seals of the artist.

Height: 27 in (68.6 cm) Length: 17 5/8 in (44.8 cm)

\$2000 - \$3000

落款: 婁江文治鈐印: 文治宋 灏之印附出版第62 頁宋文 治: 現代畫家。江蘇太倉人。 早年從張石園學習山水,後 得陸儼少指授並拜吳湖帆為 師。1951 年入江蘇省國畫院 受傅抱石影響, 致力於山水 畫創新。曾任南京大學教授、 江蘇美協副主席、江蘇省國 畫院副院長等職。

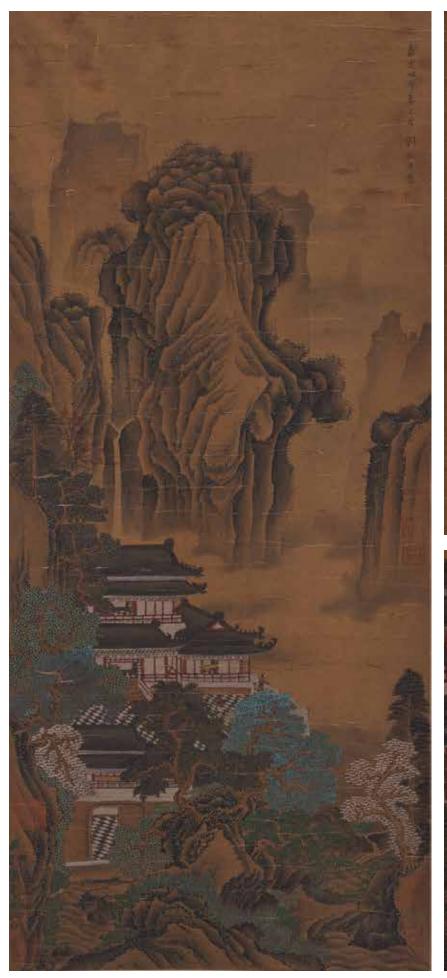
出版:《現代江蘇畫派名家 宋文治》人民美術出版社 第 62號 來源:美國東岸私人藏 家收藏

Provenance: Property from an East Coast private collection









6254. COLOR AND INK ON SILK 'MOUNTAIN AND PALACE' PAINTING

劉松年(款) 山水樓閣圖 立軸 絹本

Color and ink on silk.
Mountain and palace.
Hanging scroll, dated and signed Liu Songnian, with seven seal marks of the artist and collectors. Attributed to Liu Songnian.

Height: 32 in (81.3 cm) Length: 14 in (35.6 cm)

\$2000 - \$3000

落款: 嘉定四年春三月劉松 年制



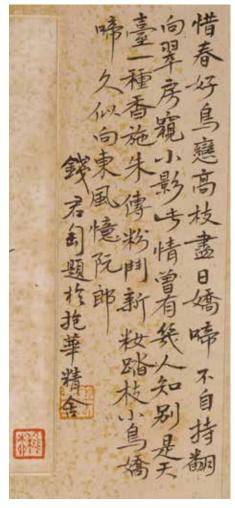


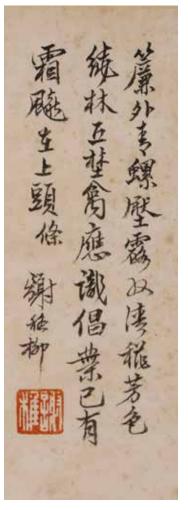


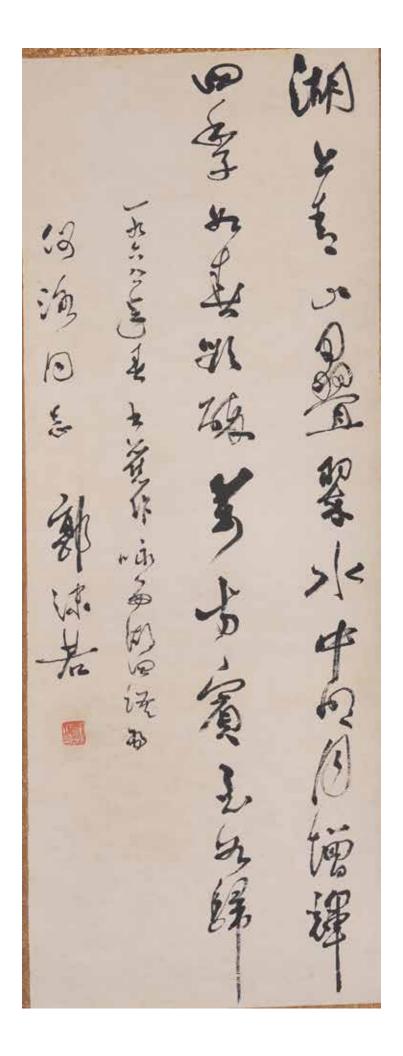
6253. A COLOR AND INK 'BIRD AND FLOWERS' PAINTING 謝稚柳 花鳥 錢君匋 題跋 紙本

Color and ink on paper. Bird and flowers. Inscribed and signed Xie Zhiniu, with two seal marks of the artist, with colophone signed.

Length: 5 1/8 in (13.0 cm) Width: 10 1/8 in (25.7 cm) \$2000 - \$3000







6261. AN INK ON PAPER 'CURSIVE SCRIPT' CALLIGRAPHY

郭沫若 草書書法 紙本 立軸 Ink on paper. Cursive script calligraphy. Hanging scroll. Inscribed and signed Guo Moruo, with one seal mark.

Height: 41 3/4 in (106.0 cm) Length: 15 3/4 in (40.0 cm)

\$1200 - \$1800

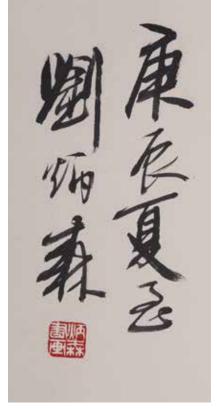
作者簡介:郭沫若(1892-1978) ,幼名文豹,原名開貞,字鼎堂,號 尚武,是中國新詩的奠基人之一、 中國歷史劇的開創者之一、古文字 學家、考古學家、社會活動家,甲 骨學四堂之一,第一屆中央研究院 院士。著有《中國古代社會研究》 、《甲骨文字研究》等重要學術著 作,1958年9月兼任中國科學技 術大學校長。主編組品有《中國史 稿》和《甲骨文合集》,全部作品 編成《郭沫若全集》38卷。1952 年4月9日郭沫若獲得"加強國際和 平"斯大林國際獎。



6636. A PAIR OF CHINESE CALLIGRAPHY COUPLETS

徐志摩(款) 書法對聯 立軸 Ink on paper. Hanging scroll. Calligraphy couplet. Inscribed and signed Zhi Mo, with one seal mark. Attributed to Xu Zhimo. Height: 55 1/8 in (140.0 cm) Length: 33 1/8 in (84.0 cm)

\$800 - \$1200





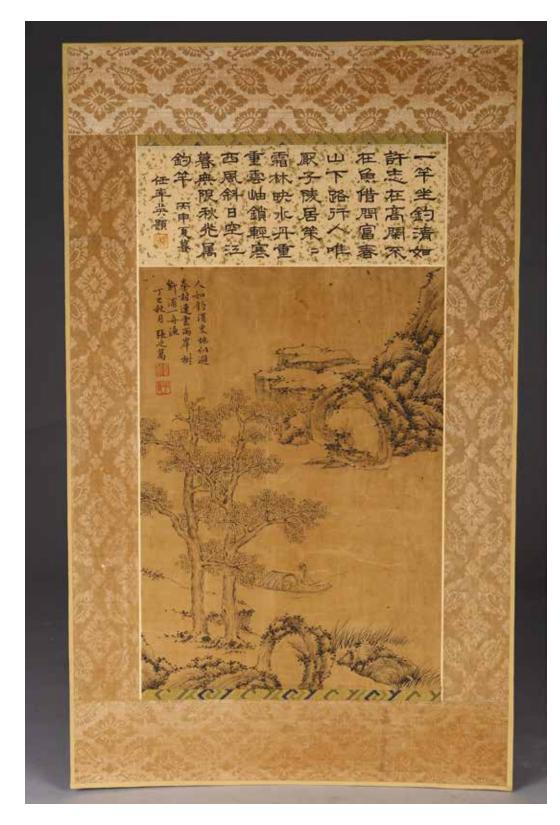
6663. TWO FRAMED 'ORCHIDS' INK ON PAPER FOLDING FANS

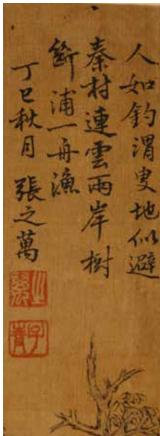
民國 蘭花 成扇 鏡框

Two framed 'orchids' ink on paper folding fans, each signed with one seal mark.

Largest Height: 12 1/2 in (31.8 cm) Length: 19 1/2 in (49.5 cm) Smallest Height: 11 6/8 in (29.8 cm) Length: 18 in (45.7 cm)

\$2000 - \$3000







6263. AN INK ON SILK 'LANDSCAPE' PAINTING, ZHANG ZHIWAN

張之萬 山水 水墨絹本 鏡片 Ink on silk. Landscape. Inscribed and signed Zhang Zhiwan, with two seal marks of the artist, with colophone inscribed and signed Ren Shuaiying with one seal mark. Height: 12 2/8 in (31.1 cm) Length: 6 6/8 in (17.1 cm)

\$2000 - \$3000







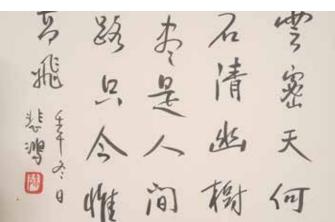












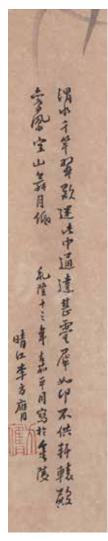
6266. AN INK ON PAPER 'HORSES AND CALLIGRAPHY' ALBUM, XU BEIHONG

徐悲鴻 駿馬書法雙壁 紙本 冊頁 Ink on paper. Horses and calligraphy. Album. Inscribed and signed Beihong, with seal marks of the artist.

Height: 7/8 in (2.0 cm) Length: 12 7/8 in (33.0 cm) Width: 11 1/2 in (29.0 cm)

\$2000 - \$3000

作者簡介: 徐悲鴻 (1895-1953), 江蘇宜興人。 畢生從事美術教育, 奠定以寫實為基礎的現代中 國美術教育體系。中國現代美術事業的奠基者, 傑出的畫家和美術教育家。貫學中西, 把西方藝 術手法融入到中國畫中, 創造了新穎而獨特的風 格。素描和油畫則滲入了中國畫的筆墨韻味。力 救清中葉以來中國畫壇以四王為代表的甜俗柔 靡之弊。重素描、速寫等繪畫基本功的訓練。創 作題材廣泛, 山水、花鳥、走獸、人物、歷史、神 話, 無不落筆有神, 栩栩如生。尤善以水墨寫大 幅奔馬、立馬、群馬, 成為現代中國畫成就的標 志性成果之一。







6265. AN INK ON PAPER 'BAMBOO' HANGING SCROLL, LI FANGYING 李方膺 墨竹圖 紙本 立軸

Ink on paper. Bamboo and rocks. Hanging scroll. Inscribed and signed with four seal marks of the artist.

Height: 51 5/8 in (131.0 cm) Length: 11 1/8 in (28.0 cm)

\$1200 - \$1800

李方膺(1695-1755),字虬仲, 號晴江, 別號秋池, 抑園, 白衣山人等, 江南通州(今江蘇南通)人。能詩, 擅畫松竹蘭菊, 尤長寫梅。

6274. A COLOR AND INK ON SILK LANDSCAPE PAINTING

唐寅(款) 青綠山水 設色立軸

Color and ink on silk. Landscape. Inscribed and signed Tang Ying, with one seal mark.

Height: 66 5/8 in (169.0 cm) Length: 34 3/4 in (88.0 cm) \$1200 - \$1800







6174. A COLOR AND INK ON SILK 'SAMANTABHADRA' FRAMED PAINTING

清早期 普賢菩薩畫像 絹本 帶框

Chinese. Early Qing Dynasty period. Color and ink on silk, framed, the painting depicting the buddhist bodhisattva reading a scroll while sitting on the back of mythical beast, with two seals on bottom right and left corner.

Height: 18 7/8 in (48.0 cm) Width: 14 2/8 in (36.0 cm) \$1200 - \$1800

來源: 洛杉磯資深藏家收藏, 早期購於法國

Provenance: Property from an important private collection, Los Angeles, acquired in France.

6199. A COLOR AND INK ON PAPER 'LANDSCAPE' PAINTING, LIU HAISU 劉海粟 潑彩黃山 紙本 立軸

Color and ink on paper. Landscape. Hanging scroll. Inscribed and signed Liu Haisu, with three seal marks of the artist. Height: 53 5/8 in (136.0 cm) Length: 25 7/8 in (66.0 cm)

\$2000 - \$3000

劉海粟,名盤,字季芳,號海翁。江蘇常州人。工書畫、詩文。歷任上海美術專科學校校長,南京藝術學院院長、名譽院長、教授,上海美術家協會名譽主席,中國美術家協會顧問等。



6275. AN INK ON PAPER 'BAMBOO' PAINTING, DONG SHOUPING

董壽平 墨竹 紙本 鏡心

Ink on paper. Bamboo. Signed with one seal mark of the artist.

Height: 20 1/2 in (52.0 cm) Length: 16 5/8 in (42.0 cm)

\$1200 – \$1800

董壽平 (1904-1997) 當代著名寫意畫家、書法家。原名揆, 字諧伯, 後慕南田惲格惲壽平遂改名壽平, 山西省臨汾市洪洞縣杜戍村人。早年畢業於天津南開大學和北京東方大學。以畫松、竹、梅、蘭著稱。











6276. A COLOR AND INK ON SILK 'COURT LADIES' HANDSCROLL

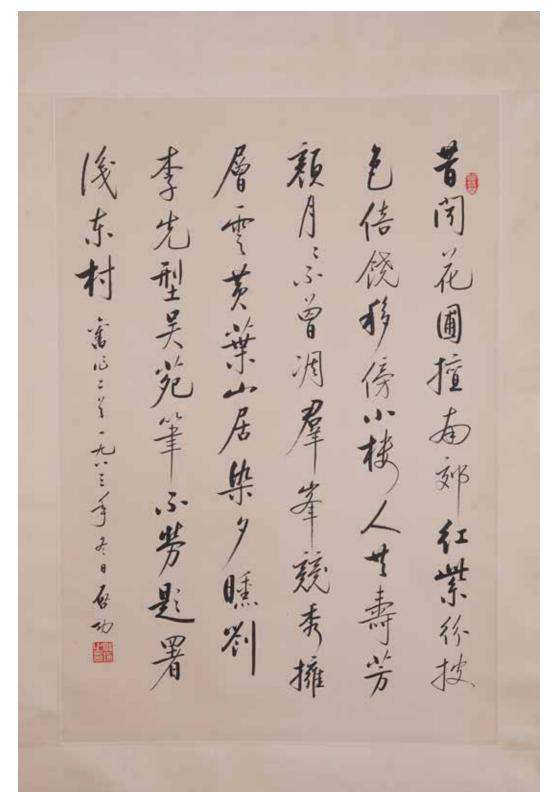
劉松年(款) 宮女人物圖 設色絹本 長卷

Color and ink on silk. Court ladies. Inscribed and signed with Liu Songnian, with seal marks. Attributed to Liu Songnian.

Length: 142 2/8 in (361.0 cm) Width: 13 7/8 in (35.0 cm)

\$2000 - \$3000

劉松年 南宋孝宗、光宗、寧宗三朝的宫廷畫家, 錢塘 (今浙江杭州) 人。因居於清波門,故有劉清波之號。 擅畫人物、山水,師張訓禮 (本名張敦禮),而名聲蓋師,被譽為畫院人中「絕品」。因題材多園林小景,人稱"小景山水"。



6661. AN INK ON PAPER
'RUNNING SCRIPT'
CALLIGRAPHY, QI GONG
啟功 行書書法 紙本 立軸
Ink on paper. Hanging scroll.
Running script calligraphy.
Inscribed and signed Qi
Gong, with two seal marks of

Height: 32 3/4 in (83.0 cm) Length: 56 in (142.2 cm)

\$800 - \$1200

the artist.

啟功,字元白,也作元伯。滿族,愛新覺羅氏,清世宗(雍 所,清世宗)第五子和親王弘畫的第 八代孫。北京市人。當代著名 教育家、古典文獻學家、當學家、文物鑒定家、紅學家。歷任北京 人、國學大師。歷任北京務 員,中國書法協會名譽東,中國佛教協會,故宮傳物院 顧問,西泠印社社長等。







6278. A COLOR AND INK ON PAPER 'SCHOLARS' HANDSCROLL, FU BAOSHI

傳抱石 高士故事圖 設色紙本 手卷

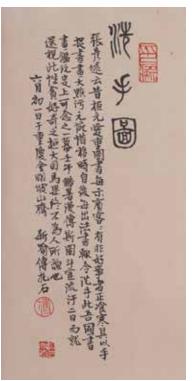
Color and ink on paper. Scholars appreciating paintings. Handscroll. Inscribed and signed Fu Baoshi with four seal marks of the artist.

Length: 112 5/8 in (286.0 cm) Width: 13 1/2 in (34.0 cm)

\$2000 - \$3000

傳抱石,原名長生、瑞麟,號抱石齋主人。江西新余人。擅畫山水,中年創為"抱石皴",筆致放逸,氣勢豪放;人物畫多作仕女、高士,形象高古。早年留學日本,回國後執教於中央大學。1949年後曾任南京師範學院教授,江蘇國畫院院長,中國美術家協會副主席等職。







6173. A COLOR AND INK ON SILK LADY

PAINTING

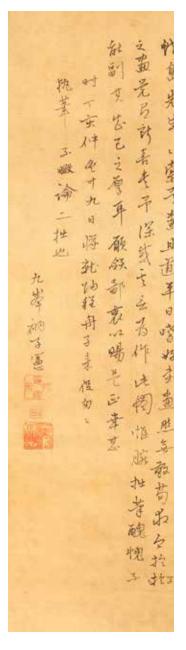
設色絹本 麻姑獻壽圖

Color and ink on silk. Lady. Hanging scroll. Inscribed and signed, with one seal of the artist.

Height: 35 1/8 in (89.2 cm) Width: 13 1/4 in (33.7 cm)

\$2000 - \$3000



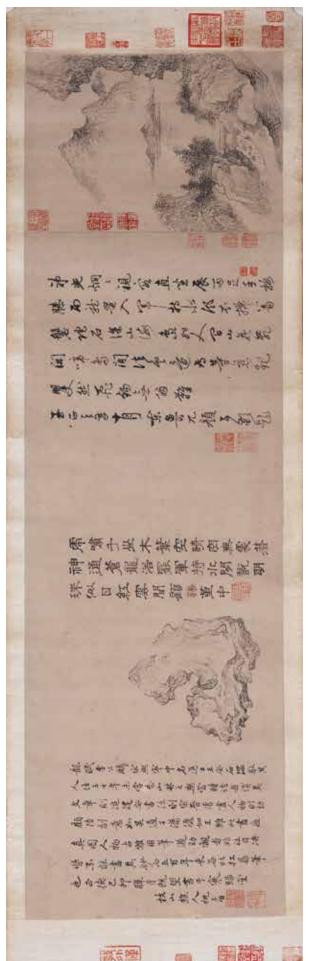


164 | California Asian Art Auction

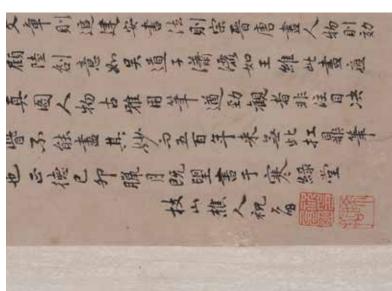
6128. AN INK ON PAPER 'RUNNING SCRIPT' CALLIGRAPHY, EMPEROR QIANLONG

乾隆帝 御筆書法 紙本 立軸 Ink on paper. Imperial running script calligraphy. Signed Qianlong Yu Bi, with two seal marks of the artist. Hanging scroll

Height: 32 3/4 in (83.0 cm) Length: 22 1/8 in (56.0 cm) \$2000 - \$3000









and numerous seal marks, attributed to Zhu

calligraphies. With two signed colophons

ink on paper. Landscape, rock, and

况允明(傳) 山水書法 紙本

3114. AN INK ON PAPER 'LANDSCAPE AND

Provenance: Property from a private family 來源:洛杉磯和人家族傳承收藏 collection, Los Angeles

日麻飲之以茶一之 於都云之中以湯 乃無乃場乃合町 荆倉間以為比屋之 盛於因朝南部並 學學漢有楊維司 開於曹明公務有 愛花做之以酒物 禁而在毛而走去面 内部如果有幸暖 水耳而目俗不已於 吃易時此者歷歷 八瓦明二是本或 的謝安在思之往 尚欽之以泰斯 開飲香以古飲二 飯馬房時後俗 港或楊 分所成 海府之罪直之 茶辦除者乃祈 有劉現张載走 義送失以至右 有稱茶歌茶

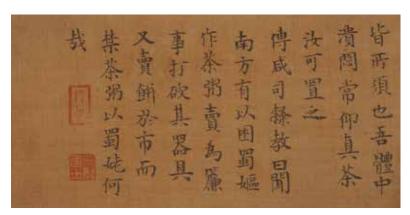
6112. AN INK ON SILK 'CLASSIC OF TEA' HANDSCROLL, YI RU JU SHI 一如居士 茶經 書法絹本長卷

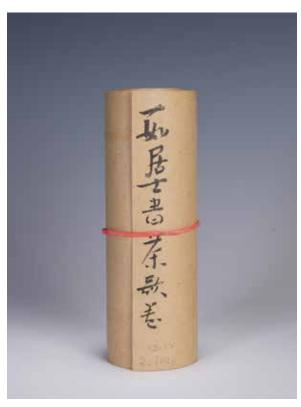
Chinese. Qing Dynasty period. Ink on silk. Handscroll. Calligraphy of Classic of Tea, inscribed with two seal marks indicating the artist name is Yi Ru Ju Shi.

Height: 4 3/8 in (11.0 cm) Width: 92 2/8 in (234.0 cm) \$3000 - \$5000

來源: 洛杉磯私人家族傳承收藏

Provenance: Property from a private family collection, Los Angeles





Front





6113. A COLOR AND INK **'BAMBOO AND ROCK' FOLDING** FAN, WU HUFAN

吳湖帆 王緹 竹石圖 書法 設 色紙本 成扇

Chinese. Bamboo and rock. Folding fan. The front inscribed and signed Wu Hufan with two seal marks, the reverse with calligraphy inscribed and signed Wang Ti with two seal marks.

Height: 12 5/8 in (32.0 cm) Width: 18 1/8 in (46.0 cm)

\$2000 - \$3000

來源: 洛杉磯私人家族傳承 收藏

Provenance: Property from a private family collection, Los Angeles

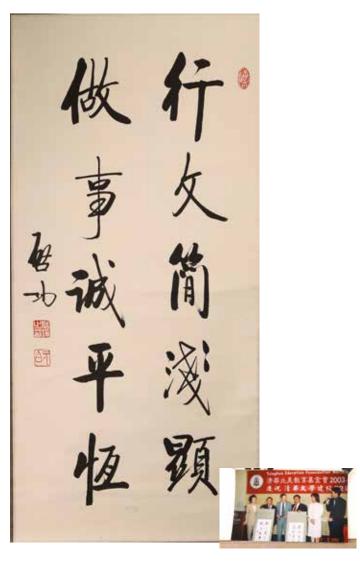


6282. A COLOR AND INK ON PAPER 'BUTTERFLIES AND ORCHID' PAINTING

潘靜淑 蘭花蝴蝶 唐瑛 題跋 紙本

Color and ink on paper. Butterflies and orchids. Inscribed and signed Tang Ying and Jing Shu, with two seal marks of the artists.

Height: 45 1/2 in (115.6 cm) Length: 93 in (236.2 cm) \$1200 - \$1800



6273. A INK ON PAPER 'RUNNING SCRIPT' HANGING SCROLL, QI GONG 启功 行書書法 紙本 立軸

Ink on paper. Running script calligraphy. Hanging scroll. Signed Qi Gong with three seal marks of the artist.

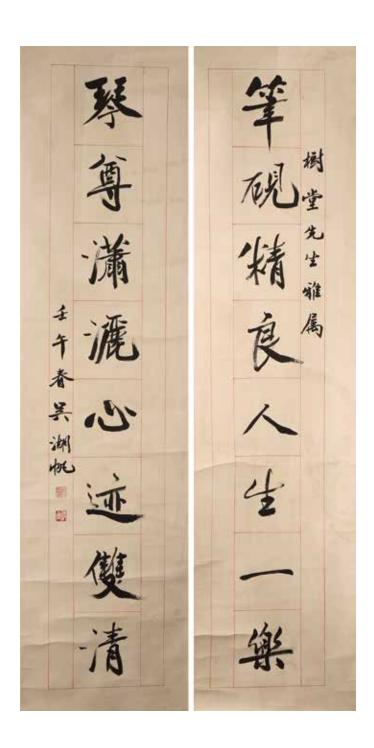
Height: 32 6/8 in (83.2 cm) Length: 15 3/8 in (39.1 cm)

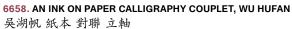
\$3000 - \$5000

此件拍品來源為現藏家購於2003年5月在洛杉磯美國清華北美教育基金會為慶祝清華大學建校92周年而舉行的慶祝宴會,由時任清華北美教育基金會榮譽會長,著名諾貝爾獎得主楊振寧博士現場將自己所藏兩幅啟功書法拍賣,並將義賣款項捐贈給基金會。附現場照片。 注:左邊第一人為時任清華北美教育基金會會長,著名愛國人士張治中先生的女兒張素久女士,左邊第三位為楊振寧博士。

來源: 原為諾貝爾獎得主楊振寧私人收藏

Provenance: This lot was purchased by the current collector from the celebration banquet held by the Tsinghua North American Education Foundation in Los Angeles in May 2003 to celebrate the 92nd anniversary of the founding of Tsinghua University. Mr. Yang Chen-Ning , the then Honorary President of the Tsinghua North American Education Foundation and the famous Nobel Prize winner, sold his personally collected two pieces of Qi Gong calligraphy in this charity sale. Note: The first person on the left is the then president of Tsinghua North America Education Foundation, Ms. Zhang Sujiu, the daughter of the famous general Mr. Zhang Zhizhong, and the third person on the left is Dr. Yang Chen-Ning.





Ink on paper. Calligraphy couplet. Hanging scroll. Inscribed and signed Wu Hufan, with two seal marks of the artist.

Length: 49 in (124.5 cm) Width: 9 1/8 in (23.2 cm)

\$800 - \$1200



6286. A COLOR AND INK ON SILK 'LANDSCAPE' PAINTING 陶冷月 山水 設色絹本 立軸

Color and ink on silk. Landscape. Inscribed and signed Tao Lengyue, with one seal mark of the artist.

Height: 52 6/8 in (134.0 cm) Length: 13 in (33.0 cm)

\$1200 - \$1800

6172. A COLOR AND INK ON SILK 'SHEEP' PAINTING

清 佚名 設色絹本 綿羊 立軸 Qing Dynasty period. Chinese color and ink on silk. Sheep. Hanging scroll. Anonymous.

Height: 12 7/8 in (33.0 cm) Width: 41 3/8 in (105.0 cm)

\$2000 - \$3000

來源: 洛杉磯資深藏家收藏 Provenance: Property from an important private collection, Los Angeles





Front



Reverse

6113. A COLOR AND INK 'BAMBOO AND ROCK' FOLDING FAN, WU HUFAN

吳湖帆 王緹 竹石圖 書法 設色 紙本 成扇

Chinese. Bamboo and rock. Folding fan. The front inscribed and signed Wu Hufan with two seal marks, the reverse with calligraphy inscribed and signed Wang Ti with two seal marks.

Height: 12 5/8 in (32.0 cm) Width: 18 1/8 in (46.0 cm)

\$2000 - \$3000

來源: 洛杉磯私人家族傳承收 藏

Provenance: Property from a private family collection, Los Angeles















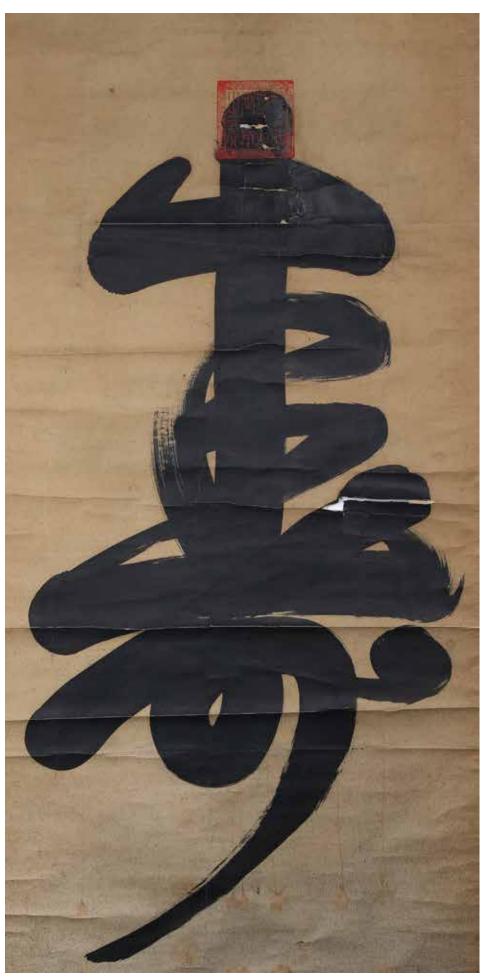






6280. COLOR AND INK ON SILK EROTIC SCENE HANDSCROLL 清春宮圖 設色絹本 手捲 Color and ink on silk. Nine erotic depictions. Handscroll. Length: 80 in (203.2 cm) Width: 8 1/4 in (21 cm) \$2000 - \$3000





8502. A GROUP OF 18 VARIOUS SNUFF BOTTLES

清 各式瓷鼻煙壺一组(18只)

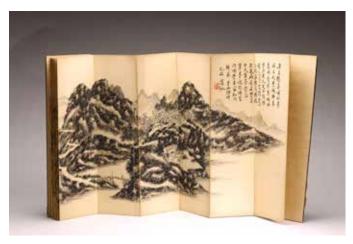
Qing Dynasty period. Consisting of 18 snuff bottles of various sizes and forms.

Largest: Height: 3 % in (9.8 cm) Diameter: 2 in (5.1 cm) Smallest:Height: 2 ¼ in (5.7 cm) Diameter: 1 % in (3.5 cm)

\$1200 - \$1800



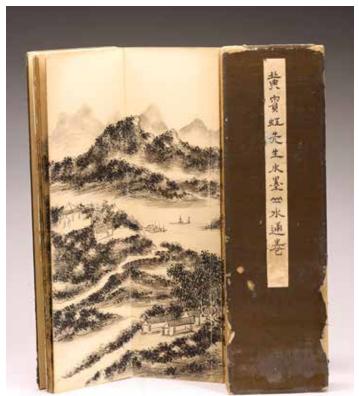
174 | California Asian Art Auction









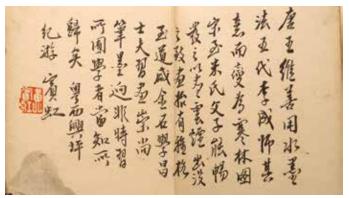


6612. EMPRESS CIXI INK ON PAPER 'SHOU' CALLIGRAPHY

慈禧太后 行書壽字 紙本 立軸 Ink on paper. Calligraphy, hanging scroll, with one seal.

Length: 63 1/4 in (160.7 cm) Width: 31 1/4 in (79.4 cm)

\$1200 - \$1600





6619. A COLOR AND INK 'BIRD' PAINTING IN MANNER OF DAQIAN

張大千款 花鳥 設色紙本 鏡心

Chinese School. Bird. Mounted on paper. Inscribed and signed Zhang Yuan,with three seals of the artist, and two colophons signed Wu Changshuo and Xie Zhiliu. Attributed to Zhang Daqian.

Height: 13 1/2 in (34.3 cm) Width: 9 3/8 in (23.8 cm)

\$1500 - \$2500



6618. AN INK ON PAPER 'LANDSCAPE' PAINTING, HONG REN(1610-1664)

弘仁(1610-1664) 新安山色 水墨絹本 鏡心

Chinese School. Mountain Landscape of Xin An. Inscribed and signed Hong Ren with two seal marks of the artist and a seal mark of collector. Mounted on paper. With colophon signed Dong Zuobing with one seal mark.

Height: 15 6/8 in (40.0 cm) Width: 9 1/2 in (24.1 cm)

\$1200 - \$1600





Terms and Conditions of Sale

- Unless otherwise indicated, all Property will be offered by California Asian Art Auction Gallery USA as agent for Consignor.
- 2. California Asian Art Auction Gallery USA reserves the right to vary the terms of sale, and any such changes shall become part of these Conditions of Sale.
- 3. California Asian Art Auction Gallery USA shall conduct the auction per lot as numbered in the catalogue. It reserves the right to withdraw any lot prior to sale and shall have no liability whatsoever for such withdrawal.
- 4. ALL PROPERTIES ARE SOLD AS IS, WHERE IS. Neither California Asian Arts Gallery USA nor the consignor makes any warranties or representations of any kind or nature with respect to property or its value, and in no event shall be responsible for the correctness of description, genuineness, attribution, provenance, authenticity, authorship, completeness, condition of property or estimate of value. We do not guarantee authorship, signatures, or markings. No statement (oral or written) in this catalog, at the sale, or elsewhere shall be deemed such a warranty or representation, or any assumption of responsibility. All measurements are approximate.
- a. All items are available for your examination prior to bidding. Written and oral descriptions are our opinions and should in no way be construed as a guarantee of any kind as to authenticity, age, condition, materials or any other feature of items being sold.
- b. California Asian Art Auction Gallery USA will assert best effort to catalog every lot correctly and will attempt to point out any defects, but will not be responsible or liable for the correctness of the catalog or other descriptions of the lot.
- c. We recommend the prospective bidders examine all items in which they have an interest. By placing a bid, either in person, by phone, absentee or via the Internet, the bidders signify that they have examined the items as fully as possible, or that they have chosen not to examine the items.
- d. If your item(s) are damaged in shipping, you will need to contact the shipper to file a claim. If your item(s) are being shipped and there is a condition problem upon receipt, you are expected to notify us immediately by phone at 626-281-9588. Any condition concerns will be null and void after the 10th business day following the end of the auction. Please note that if you pay late and thus receive your item(s) late, this does not qualify you for special privileges.
- e. NO REFUNDS! ALL SALES ARE FINAL!
- 5. The highest bidder acknowledged by the auctioneer shall be the buyer. The auctioneer has the right to reject any bid, to advance the bidding at his absolute discretion, and in the event of any disputes between bidders, the auctioneer shall have the sole and final discretion either to determine the successful bidder or to re-offer and resell the item in dispute. If any dispute arises after sale, the California Asian Art Gallery USA's sale record shall be conclusive in all respects.
- 6. If the auctioneer determines that any opening or later bid or any advance bid is not commensurate with the value of the Property offered, he may reject the same and withdraw the Property from sale.
- 7. Upon the fall of the hammer, title to any offered lot or article will immediately pass to the highest bidder as determined in the exclusive discretion of the auctioneer. Such bidder thereupon assumes full risk and responsibility for the property sold, agrees to sign any requested confirmation of purchase, and agrees to pay the full purchase price therefore or such part upon such terms as the Company may require.
- a. All property shall be paid for and removed by the purchaser at his/her expense within seven (7) days of sale and, if not so removed, may be sold by the Company, or sent by the Company to a public warehouse, at the sole risk and charge of the purchaser(s), and the Company may prohibit the purchaser from participating, directly or indirectly, as a bidder or purchaser in any future sale or sales. The Company will not be responsible for any loss, damage, theft, or otherwise responsible for any goods left in the Company's possession after seven (7) days.
- b. If the foregoing conditions or any applicable provisions of law are not complied with, in addition to other remedies available to the Company and the Consignor (including without limitation the right to hold the purchaser(s) liable for the bid price) the Company, at its option, may either cancel the sale, retaining as liquidated damages all payments made by the purchaser(s), or resell the property. In such event, the purchaser(s) shall remain liable for any deficiency in the original purchase price and will also be responsible for all costs, including warehousing, the expense of the ultimate sale, and the Company's commission at its regular rates together with all related and incidental charges, including legal fees.
- c. Payment is a precondition to removal. Payment shall be by cash, certified check or similar bank draft, or any other method approved by the Company. Checks will not be deemed to constitute payment until cleared. The Company will charge interest of one and one-half percent (1 1/2%) per month on any balance remaining thirty (30)

days after the day of sale. Any exceptions must be made upon the Company's written approval of credit prior to sale.

- 8. Unless the sale is advertised and announced as "without reserve", each lot is offered subject to a reserve and the Company may implement such reserves by bidding through its representatives on behalf of the Consignors. In certain instances, the Consignor may pay less than the standard commission rate where the Company or its representative is a successful bidder on behalf of the Consignor. Where the Consignor is indebted to the Company, the Company may have an interest in the offered lots and the proceeds there from other than the broker's Commissions, and all sales are subject to any such interest.
- 9. All bidders are required to complete the registration form (and re-seller's permit, if applicable), provide all details requested, and present a valid identification card to obtain a paddle. If a representative is bidding on a company's or someone's behalf, an authorization letter with contact information of the actual bidder will also be required. A prospective buyer may opt to bid live on the floor, leave an absentee or telephone bid, or bid through Internet.
- 10. Telephone bids must be submitted 24 hours prior to auction, and may be limited to the capacity of our staff pool. As telephone and online bids are options of convenience to the buyers, California Asian Art Auction Gallery USA maintains that it will not be held responsible for live Internet bids that are not sent, received, or executed by the administrator. We reserve the right to charge your credit card up to 18% of the average estimate of the lot bid on, and to refuse bids in the best interest of the Auction House.
- 11. Absentee Bids is a free and confidential service. Any absentee bids must be left in writing with the California Asian Art Auction Gallery USA 24 hours before the start of auction. In the event identical bids are submitted, the earliest will take precedence. Absentee bids shall be executed in competition with other absentee bids, any applicable reserve, bids from the audience and bids live on-line. No "buy" bids or "unlimited" bids shall be accepted at any time for any purpose. Please note the execution of written bids is offered as an additional service for no extra charge at the bidder's risk and is undertaken subject to California Asian Art Auction Gallery USA's other commitments at the time of the auction; California Asian Art Auction Gallery USA therefore cannot accept liability for error or failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.
- 12. As a convenience to our clients, we furnish pre-sale estimates for all materials included in the auctions. These estimates are only our approximate valuations and should be taken as educated guess based upon comparable auction values, not as "prices." Bidding normally begins at about one-half the low estimate, but the final bid price may well be less than or more than any estimate printed.
- 13. California Asian Art Auction Gallery USA A buyer's premium will be added to the successful bid price and is payable by the purchaser as part of the total purchase price. The buyer's premium is 20% of the successful bid price up to and including \$20,000, 18 % between \$20,001 and \$500,000, and 16% on any amount in excess of \$500,000. And there will be additional 5% for internet live bid winner.
- 14. INTERNATIONAL BIDDERS: YOU ARE RESPONSIBLE TO MEET ALL CUSTOMS AND IMPORT-EXPORT REGULATIONS. WE WILL ASSIST BUT CANNOT BE HELD LIABLE FOR INTERNATIONAL LAWS AFFECTING THE DELIVERY OF YOUR ITEMS.
- 15. Packing, shipping and insurance (including reimbursement for damage or loss) of purchased loss is the sole responsibility of the purchaser. California Asian Art Auction Gallery USA will assist and offer recommendations of suitable third party carriers. We are not responsible for any delays on the part of this third party, should there be any. We recommend shipping all items insured. Insurance costs through third party carriers will be borne by the purchaser and in case of damage, insurance claims should be taken up with the third party carrier. Should any damage or loss occur to items transported by a third party, we can assist the purchaser in filing proper claims for reimbursement but will not be held responsible for the outcome.
- 16. If any applicable conditions herein are not complied with by the purchaser, in addition to other remedies available to it by law, including without limitation the right to hold the purchaser liable for the total purchase price, California Asian Art Gallery USA at its option may either (a) cancel the sale, retaining as liquidated damages all payments made by the purchaser or (b) resell the property at public auction without reserve or minimum selling price, and the purchaser will be liable for any deficiency and costs, including handling charges, expenses of both sales, the commission on both sales at regular rates, all other charges due hereunder and incidental damages.
- 17. These terms and conditions of sale, as well as the respective rights and obligations of California Asian Art Gallery USA and any purchasers or bidder at any sale of California Asian Art Gallery USA, shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of the State of California.

BID INCREMENTS

Price of Auction	Increment	Buyer's Premium			
\$0 - \$99	\$10				
\$100 - \$499	\$25				
\$500 - \$999	\$50	20%			
\$1,000 - \$2,999	\$100	for successful bid of o\$ - \$19,999			
\$3,000 - \$4,999	\$250				
\$5,000 - \$9,999	\$500				
\$10,000 - \$29,999	\$1,000	18%			
\$30,000 - \$49,999	\$2,500	for successful bid of \$20,000 - \$499,999			
\$50,000 - \$99,999	\$5,000	16%			
\$ 100,000 +	\$10,000	for successful bid of \$500,000 +			



BIDDER REGISTRATION FORM 投標註冊表

AUCTION TITLE 拍賣活動名稱		AUCTION DATE 拍賣日期	
TITLE 稱謂	FIRST NAME 名字	LAST NAME 姓氏	
COMPANY NAME 公司名字		RESALE NUMBER 轉售許可號	
STREET 街道地址			
CITY 城市	STATE/PROVINCE 州/省	POSTAL CODE 郵政編碼	COUNTRY 國家
DAYTIME PHONE 日常電話號	MOBILE NUMBER 移動電話號		FAX 傳真號
E-MAIL 電子郵箱地址			
PAYMENT OPTION 付款選項	□CREDIT CARD 信用卡	□WIRE TRANSFER 電匯	□CHECK/MONEY ORDER 支票/現金
CREDIT CARD TYPE 信用卡類型		NAME ON CARD 持卡人姓名	
CREDIT CARD NUMBER 信用卡號		EXPIRATION DATE 到期日期	CCV 卡後三位安全號
BILLING ADDRESS (IF DIFFERENT) ST 帳單郵寄地址	REET		
CITY 城市	STATE/PROVINCE 州/省	POSTAL CODE 郵政編碼	COUNTRY 國家
PLEASE INDICATE HOW YOU WOULD 請選擇您想以何種方式收到帳單:	PREFER TO RECEIVE YOUR INVOICES:	□ E-MAIL 電子郵箱	□POST/MAIL 郵寄

A BUYER'S PREMIUM WILL BE ADDED TO THE SUCCESSFUL BID PRICE AND IS PAYABLE BY THE BUYER AS PART OF THE TOTAL PURCHASE PRICE. THE BUYER'S PREMIUM SHALL BE: 20.00% UP TO AND INCLUDING \$20,000; 18.00% BETWEEN \$20,001 TO \$500,000; 16.00% ABOVE \$500,000; LIVE AUCTIONEER: ADDITIONAL 3.00%

PAYMENT IS A PRECONDITION TO REMOVAL. PAYMENT SHALL BE BY CASH, CERTIFIED CHECK OR SIMILAR BANK DRAFT, OR ANY OTHER METHOD APPROVED BY THE COMPANY. ALL PROPERTY SHALL BE PAID FOR AND REMOVED BY THE PURCHASER AT HIS/HER EXPENSE WITHIN SEVEN (7) DAYS OF SALE. ALL SALES ARE FINAL! AUCTION HOUSE IS NOT RESPONSIBLE FOR PACKING AND SHIPPING; PLEASE CONTACT US FOR RECOMMENDED SHIPPERS.

PLEASE WRITE CLEARLY AND PLACE YOUR BIDS AS EARLY AS POSSIBLE, AS IN THE EVENT OF IDENTICAL BIDS, THE EARLIEST BID RECEIVED WILL TAKE PRECEDENCE. BIDS SHOULD BE SUBMITTED AT LEAST 24 HOURS BEFORE THE AUCTION. WE REQUIRE A CREDIT CARD ON FILE TO REGISTER FOR BID.

* I UNDERSTAND AND AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS.

SIGNATURE	簽名	PRINT NAME	正楷簽名		DATE	簽署日期	
FOR OFFICE U	SE ONLY:						
CUSTOMER N		PADDLE NUMBER: _		SALE NUMBER:			

3380 Flair Dr., #113 - 116, El Monte, CA 91731 USA

Tel: 001-888-977-9588 or 001-626-281-9588 Fax: 001-888-859-4378



TELEPHONE BIDDING FORM

電話競標出價表

AUCTION TITLE	AUCTION DATE		CUSTOMER CODE
拍賣活動名稱	拍賣日期		客戶編碼
TITLE	FIRST NAME LAST NAME		LAST NAME
稱謂	名字		姓氏
COMPANY NAME		RESALE NUMBER	
公司名稱		轉售許可號	
STREET			
街道地址			
CITY	STATE/PROVINCE	POSTAL CODE	COUNTRY
_ 城市 ケ	州/省	郵政編碼	國家
DAYTIME PHONE	MOBILE NUMBER		FAX
日常電話號	移動電話號		傳真號
E-MAIL			
電子郵箱地址			
TELEPHONE NUMBER DURING THE SALE	(TELEPHONE BIDS ONLY)		
競拍電話號 (僅用於電話競拍)			
PAYMENT OPTION	□CREDIT CARD	□WIRE TRANSFER	□CHECK/MONEYORDER
付款選項	信用卡	電匯	支票/現金
CREDIT CARD TYPE	NAME ON CARD		EXPIRTAION DATE
信用卡類別	持卡人姓名		到期日期
CREDIT CARD NUMBER			CCV
信用卡卡號			卡後三位數安全號
BILLING ADDRESS (IF DIFFERENT) STREET	Г		
帳單郵寄地址			
CITY S	STATE/PROVINCE	POSTAL CODE	COUNTRY
城市	州/省	郵政編碼	國家

Bids should be submitted at least 24 hours before the auction. We require a credit card on file to register for bid. 投標請至少在拍賣開始 24 小時以前遞交。我們需要您提供有效的信用卡信息方可進行註冊拍賣。

LOT NUMBER 拍品編號	LOT NAME 拍品名字	

Buyer needs to pay for all lots after auction and can pick them up or to have them packaged/shipped by us within 7 days following the sale. Buyer needs to pay all packing and shipping charges, and/or delivery charges. California Sales Tax is added <u>unless the purchase is for resale or shipped out of state</u>. 拍賣結束,買方需付清全部貸款後,可自行提取貨物,或由本拍賣行在 7 天之內代為包裝和運輸,一切費用由買家承擔。<u>若該拍品非轉售或非運至境外</u>,買家則需另承擔加州銷售稅。

**I have read and agreed to the terms and conditions of sale.

**本人已閱讀並同意所有條款。

 Signature
 簽名
 Print Name
 正楷簽名
 Date
 簽署日期